



## Le agradecemos la confianza depositada en nuestra marca y pasamos a informarle del proceso actual de garantías.

La factura de compra, será su justificante en caso de cualquier reclamación sobre el producto. La mencionada factura incluirá una serie de apartados para el conocimiento del comprador y deberá ser firmada de conformidad por el mismo.

- 1. El consumidor de bienes corporales destinados al consumo privado tiene derecho a la subsanación de las faltas de conformidad que se pongan de manifiesto en los productos adquiridos, de acuerdo con las siguientes reglas:**
- 2. Salvo prueba en contrario, un bien es conforme con el contrato siempre que cumpla los requisitos siguientes:**
  - Que el bien adquirido se ajuste a la descripción realizada por el vendedor.
  - Que el bien adquirido tenga las cualidades manifestadas mediante una muestra o modelo.
  - Que el bien adquirido sirva para los usos a que ordinariamente se destinan los bienes de consumo del mismo tipo.
  - Que sea apto para el uso especial que hubiese sido requerido por el consumidor y que el vendedor haya aceptado.
  - Que presente la calidad y el comportamiento esperados, especialmente atendidas las declaraciones públicas sobre sus características concretas hechas por el vendedor o el fabricante.
- 3. En caso de falta de conformidad del bien con el contrato, el consumidor puede optar, a su elección, entre:**
  - La reparación del bien o su sustitución, salvo que ello resulte imposible o desproporcionado. Si la reparación o sustitución no son posibles o son desproporcionadas, el consumidor podrá optar por una rebaja adecuada en el precio o por la resolución del contrato, con devolución del precio. El consumidor no podrá exigir la sustitución cuando se trate de bienes de segunda mano o bienes de imposible sustitución por otros similares.
- 4. El vendedor responde de las faltas de conformidad que se manifiesten en un plazo de dos años desde la entrega del bien. No obstante:**
  - Si la falta de conformidad se manifiesta durante los seis primeros meses desde la entrega de la cosa, se presume que dicha falta de conformidad existía cuando se entregó aquélla.
  - A partir del sexto mes, el consumidor deberá demostrar que la falta de conformidad existía en el momento de la entrega del bien.
- La reparación y, en su caso la sustitución suspenden el cómputo de los plazos que establece la ley. El período de suspensión comenzará desde que el consumidor ponga el bien a disposición del vendedor y concluirá con la entrega del bien reparado o, en caso de sustitución, del nuevo bien. Durante los seis primeros meses posteriores a la entrega del bien reparado, el vendedor responderá de las faltas de conformidad que motivaron la reparación. En los bienes de segunda mano, el vendedor y el consumidor podrán pactar el plazo de responsabilidad del vendedor que no podrá ser inferior a un año.
- 5. El vendedor responderá ante el consumidor de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del bien.**

Cuando al consumidor le resulte imposible o le resulte una carga excesiva dirigirse al vendedor podrá reclamar directamente al fabricante o importador. La renuncia previa de los derechos que la ley reconoce a los consumidores será nula, siendo asimismo nulos los actos realizados en fraude de la misma. Son vendedores a efectos de esta ley las personas físicas o jurídicas que, en el marco de su actividad profesional, vendan bienes de consumo.
- 6. El consumidor deberá informar y reclamar al vendedor en el plazo de dos meses desde que conozca la no conformidad.**
- 7. El comprador ha sido informado del mantenimiento requerido por el material que adquiere a fin de mantener el mismo en perfectas condiciones de uso y conservación así como de evitar su deterioro.**
- 8. El comprador ha recibido un manual con las características técnicas del material que adquiere y las instrucciones para su utilización correcta.**
- 9. El comprador, después de revisar el material que adquiere, lo recibe sin que el mismo presente ningún tipo de deterioro externo y en perfectas condiciones de uso, sin perjuicio de posibles faltas de conformidad que se presenten como consecuencia de su utilización.**

### REGISTRO DE GARANTÍA

Le recomendamos que registre su compra a través de nuestra página web: <http://www.letusa.es/servicios/registro-de-garantias>

Si no dispone de conexión a internet puede rellenar e imprimir el siguiente formulario y enviarlo por fax al número 916414597

#### Datos del comprador:

Nombre: \_\_\_\_\_ Apellidos: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Localidad: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

#### Datos del producto:

Marca: \_\_\_\_\_ Modelo: \_\_\_\_\_ Nº de Serie: \_\_\_\_\_

#### Fecha de compra:

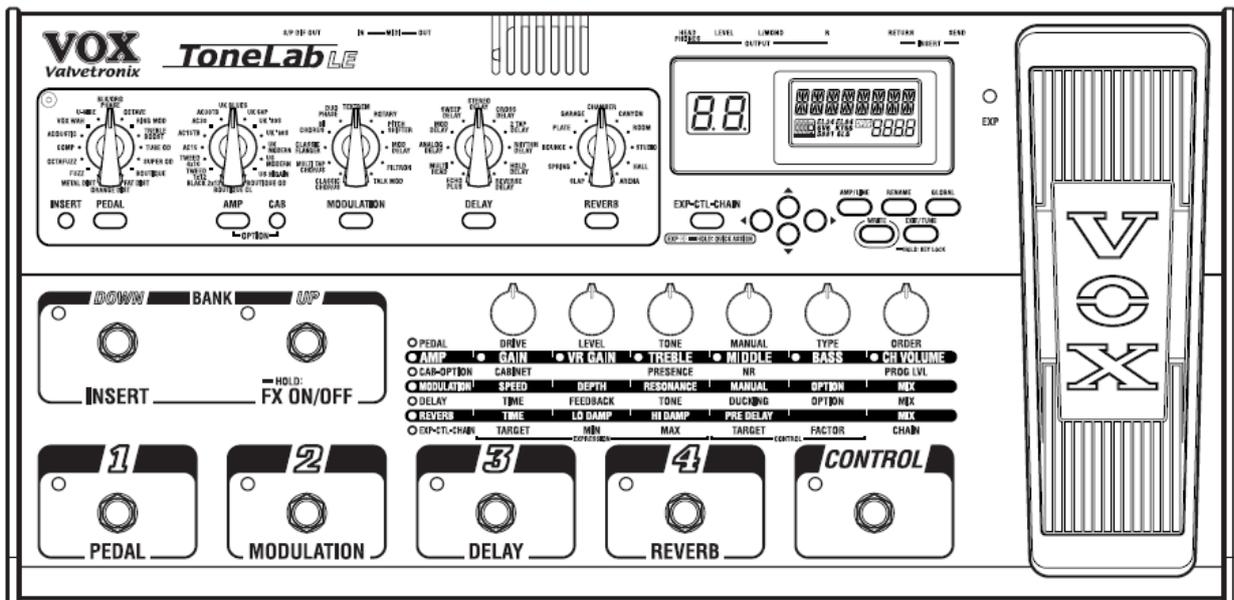
Día: \_\_\_\_\_ Mes: \_\_\_\_\_ Año: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

El comprador afirma que el material adquirido va a ser destinado a uso profesional: Sí  NO  (táchese lo que proceda)

 **LETUSA** como responsable del fichero automatizado, garantiza el pleno cumplimiento de la normativa de Protección de Datos de Carácter Personal, y así, el Cliente registrado, queda informado y presta su consentimiento a la incorporación de sus datos a los ficheros automatizados existentes en Letusa S.A., y al tratamiento automatizado de los mismos, para las finalidades de envío de comunicaciones comerciales, incluidas las comunicaciones comerciales electrónicas. Dicho consentimiento del cliente registrado es dado en su nombre, pudiendo oponerse en todo momento al envío de tales comunicaciones a través de los canales habituales con Letusa S.A. La política de privacidad de Letusa S.A. le asegura, en todo caso, el ejercicio de los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, por escrito a: Letusa S.A. C/Laguna 10, C.P. 28923 Localidad: Alcorcón (Madrid) Teléfono: 914862800.

El Cliente registrado acepta que puedan ser tratados o cedidos sus datos en la forma establecida en este párrafo, tiene siempre carácter revocable, sin efectos retroactivos, conforme a lo que disponen los artículos 6 y 11 de la L.O. 15/1999. En cualquier momento se podrá denegar el consentimiento prestado o ejercitar cualquiera de los derechos mencionados a través de los canales detallados en el párrafo anterior.



# Manual de Usuario

**Índice**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES .....	7
Acerca de las opciones: .....	8
IMPORTANTE: Todas las opciones que se describen en este Manual se venden por separado. Por favor, consulte con su distribuidor.....	8
Convenciones usadas en los Manuales .....	8
<b>Felicidades: .....</b>	<b>8</b>
Principales características.....	10
<b>Guía Rápida.....</b>	<b>11</b>
Configuración .....	11
Escuche los Programas .....	12
Activar y desactivar los Efectos.....	12
Creación de sonidos .....	13
<b>Información general de ToneLab LE .....</b>	<b>14</b>
Flujo de Señal .....	14
Estructura .....	14
<b>Paneles y controles de Tone Lab LE .....</b>	<b>15</b>
Panel Superior.....	15
1 sección de selección de modelo .....	15
1.1 Botones de Selección de modelo .....	15
1.2 botón INSERT .....	16
1.3 CAB Selector.....	16
1.4 PEDAL selector, y botón .....	16
1.5 AMP selector, y botón.....	16
1.6 MODULATION selector, y botón.....	17
1.7 DELAY selector, y botón .....	17
1.8 REVERB selector, y botón .....	17
2 Sección de Edición.....	17
2.1 LEDs de categoría de Edición.....	17
2.2 Botones de valor 1-6 .....	17
3 Sección de pantalla .....	18
3.1 pantalla de nombre .....	18
3.2 Valve, Icono .....	18
3.3 pantalla de valor Value.....	18
3.4 pantalla BANK.....	18
4 Sección Ajustes / GLOBAL .....	18
4.1 Botón EXP-CTL-CHAIN.....	18
4.2 botones ▲ / ▼ .....	18
4.3 botones ◀ / ▶ .....	19
4.4 botón [AMP/LINE].....	19

4.5 botón RENAME .....	19
4.6 botón GLOBAL .....	19
4.7 botón WRITE.....	19
4.8 botón EXIT / TUNE .....	19
5 Sección BANK / PROGRAM / SELECT .....	20
5.1 BANK UP / DOWN.....	20
5.2 conmutadores de Selección de Programa, y LEDs de Programa .....	20
6 Sección de control de Efectos.....	20
6.1 CONTROL.....	20
6.2 EXP pedal (pedal de Expresión).....	20
7 Panel Posterior .....	21
7.1 Valve.....	21
7.2 STANDBY.....	21
7.3 ~AC9V.....	21
7.4 INPUT .....	21
7.5 INSERT (SEND, RETURN) .....	21
7.6 OUTPUT (L/MONO, R).....	21
7.7 LEVEL .....	21
7.8 HEADPHONES Estéreo .....	21
7.9 MIDI OUT.....	21
7.10 MIDI IN.....	21
7.11 S/P DIF OUT.....	21
<b>Conexiones y configuración .....</b>	<b>22</b>
Conexiones Básicas .....	22
Uso de la salida digital SPDIF .....	24
Uso de Tone Lab LE con un dispositivo MIDI u ordenador.....	24
Ajustes de Salida.....	24
<b>Modo de Selección de Programas .....</b>	<b>25</b>
Modo de activar / desactivar Efectos.....	25
Activar o desactivar la función de Bloqueo de Teclas (LOCK) .....	25
<b>Crear y Guardar sus propios Programas .....</b>	<b>26</b>
Editar un Programa existente .....	26
Creación de un Programa desde cero.....	26
Cambiar la Cadena de Efectos (CHAIN) .....	28
Uso del Ecuador de 3 bandas .....	28
Dar nombre a un Programa .....	29
Guardar un Programa.....	30
Restaurar un Ajuste a su valor original .....	30

**Explicaciones de los modelos de Amplificadores, cajas acústicas y Tipos de Efectos 31**

<b>A. Modelos de Amplificador.....</b>	<b>31</b>
Parámetros de control.....	31
Acerca de la Válvula .....	32
Exactitud del amplificador de potencia .....	33
1. AC 15.....	33
2. AC15TB.....	34
3. AC30.....	34
4. AC30TB.....	34
5. UK BLUES .....	35
6. UK 68P .....	35
7. UK '80S.....	35
8. UK '90S.....	36
9. UK MODERN (UK MODRN).....	36
10. US MODERN .....	36
11. US HIGAIN (US HI-G) .....	36
12. BOUTIQUE OD (BTQ OD) .....	37
13. BOUTIQUE CL (BTQ CL) .....	37
14. BLACK 2 x 12 (BLK 2 x 12).....	37
15. TWEED 1 x 12 (TWD 1 x 12) .....	38
16. TWEED 4 x 10 (TWD 4 x 10) .....	38
<b>B. Modelos de resonancia de Caja de Altavoces (CABINET).....</b>	<b>39</b>
Simulación de cajas de altavoz .....	39
1. TWEED 1 x 8 (TWD 1 x 8) .....	39
2. TWEED 1 x 12 (TWD 1 x 12) .....	39
3. TWEED 4 x 10 (TWD 4 x 10) .....	39
4. BLACK 2 x 10 (BLK 2 x 10).....	39
5. BLACK 2 x 12 (BLK 2 x 12).....	40
6. VOX AC15 (AC15).....	40
7. VOX AC30 (AC30).....	40
8. VOX AD120VTX (AD120VTX) .....	40
9. UK H30 4 x 12 (UK H30) .....	40
10. UK T75 4 x 12 (UK T75) .....	40
11. US V30 4 x 12 (US V30).....	40
Relación entre los distintos modelos .....	41
Algunas recomendaciones .....	41
<b>C. Efectos de PEDAL.....</b>	<b>42</b>
1. COMP .....	42
2. ACOUSTIC.....	43
3. VOX WAH.....	43
4. U-VIBE .....	43

5. BLK/ORG PHASE (B/O PHAS).....	43
6. OCTAVE.....	44
7. RING MODULATOR (RING MOD) .....	44
8. TREBLE BOOST (TREB BST) .....	44
9. TUBE OD .....	44
10. SUPER OD.....	44
11. BOUTIQUE.....	44
12. FAT DIST .....	44
13. ORANGE DIST (OR DIST).....	44
14. METAL DIST (MTL DIST) .....	44
15 . FUZZ .....	45
16. OCTAFUZZ.....	45
<b>D. Efectos de Modulación: MODULATION.....</b>	<b>45</b>
Principales Parámetros .....	45
1. CLASSIC CHORUS (CL CHORS).....	46
2. MULTI TAP CHORUS (MT CHORS).....	46
3. CLASSIC FLANGER (CL FLANG).....	46
4. BI CHORUS (BI CHORS) .....	46
5. DUO PHASE (DUO PHAS) .....	46
6. TEXTREM.....	47
7. ROTARY .....	47
8. PITCH SHIFTER (PITCH).....	47
9. MOD DELAY (MOD DLY) .....	47
10. FILTRON .....	48
11. TALK MOD.....	48
<b>E. Efectos de retardo: DELAY .....</b>	<b>49</b>
Principales Parámetros .....	49
1. ECHO PLUS.....	50
2. MULTI HEAD (MULTI HD).....	50
3. ANALOG DELAY (ANALG DL).....	50
4. MOD DELAY (MOD DLY) .....	50
5. SWEEP DELAY (SWEEP DL) .....	50
6. STEREO DELAY (ST DL) .....	50
7. CROSS DELAY (CROSS DL) .....	51
8. 2TAP DELAY (2TAP DLY) .....	51
9. RHYTHM DELAY (RHYTM DL).....	51
10. HOLD DELAY (HOLD DLY) .....	51
11. REVERSE DELAY (REVRS DL) .....	51
<b>F. Efectos de Reverberación: REVERB.....</b>	<b>52</b>
Principales Parámetros .....	52
1. SLAP.....	53

2. SPRING .....	53
3. BOUNCE.....	53
4. PLATE .....	53
5. GARAGE .....	53
6. CHAMBER .....	53
7. CANYON .....	53
8. ROOM .....	53
9. STUDIO.....	53
10. HALL.....	53
11. ARENA .....	53
Diagrama de flujo .....	54
Afinador: Tuner .....	55
Procedimiento de Afinación .....	55
CALIBRACIÓN DEL AFINADOR .....	56
Ajustes de pedal de expresión.....	56
Inicialización de los Ajustes del pedal de expresión.....	56
Ajuste de la sensibilidad del pedal .....	57
<b>Control mediante MIDI .....</b>	<b>58</b>
¿Qué es MIDI?.....	58
Conexiones MIDI.....	58
Conexión de un aparato MIDI u ordenador.....	58
Ajuste de canal MIDI (GLOBAL "MIDI CH") .....	59
Cambio de Programa (GLOBAL "PCHG OUT") .....	60
Parámetro de cambio de control (GLOBAL "CCHG I/O").....	60
Cambio de Parámetro (GLOBAL "SYEX OUT") .....	61
Realizar Copia de Seguridad y Restaurar los datos de Programa (GLOBAL "DUMP CUR," DUMP ALL").....	62
Realizar Copia de Seguridad .....	62
Restaurar datos .....	62
<b>Restaurar los Programas de Fábrica.....</b>	<b>63</b>
<b>Solución de Problemas.....</b>	<b>64</b>
<b>Especificaciones.....</b>	<b>65</b>
Acerca de las opciones.....	65

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

**ATENCIÓN:** Al usar productos eléctricos, deben observarse unas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- No utilice este producto cerca del agua; por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, lavadero, en un sótano húmedo, o cerca de una piscina o similar.
- Este producto sólo debe ser utilizado en el soporte recomendado por el fabricante.
- Este producto, ya sea solo o en combinación con un amplificador y auriculares o altavoces puede causar pérdida auditiva permanente. No lo utilice durante largo tiempo a gran volumen, o a un volumen que resulte incómodo. Si nota alguna pérdida de audición, consulte con un especialista.
- El producto debe ser colocado en tal forma que no se interfiera con su adecuada ventilación.
- El producto debe ser situado lejos de fuentes de calor, como radiadores, calefactores u otros aparatos que produzcan calor.
- El producto debe ser conectado a una fuente de corriente eléctrica del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o tal como esté marcado en el producto.
- El cable de alimentación debe ser desenchufado cuando no se vaya a utilizar el aparato durante largo tiempo.
- Debe ponerse especial cuidado en que no caigan objetos o líquidos en el interior por las aberturas.
- El producto debe ser revisado por personal cualificado cuando:
  - El cable de alimentación o el enchufe se haya dañado, o
  - Hayan caído objetos o líquidos en el producto, o
  - El producto haya sido expuesto a la lluvia, o
  - El producto no funcione normalmente o exhiba un cambio importante de prestaciones, o
  - El producto se haya caído, o el chasis se haya dañado.
- No intente realizar mantenimiento de este producto más que como se describe en las instrucciones de mantenimiento por parte del usuario. Todas las demás tareas deben ser llevadas a cabo por personal cualificado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES****Símbolo CE para Normas Unificadas Europeas**

La marca CE que exhiben nuestros productos que funcionan a Corriente Alterna, hasta el 31 de Diciembre de 1996 significa que cumplen la Directiva EMC (89/336/EEC) y la Directiva sobre la marca CE (93/68/EEC).

Y, la marca CE que exhiben después del 1 de Enero de 1997, significa que cumplen la Directiva EMC (89/336/EEC), la Directiva sobre la marca CE (93/68/EEC) y la Directiva de Bajo Voltaje (73/23/EEC).

Asimismo, la marca CE que exhiben nuestros productos que funcionan con baterías, significa que cumplen la Directiva EMC (89/336/EEC) y la Directiva sobre la marca CE (93/68/EEC)

**Mantenimiento de los Datos**

Los datos en memoria pueden perderse, en ocasiones, debido a acciones incorrectas por parte del usuario. Asegúrese siempre de guardar los datos importantes en dispositivo externo. Vox no será responsable de los daños y perjuicios que se puedan producir como resultado de pérdidas de datos.

**Pantallas**

Algunas páginas de los manuales muestran reproducciones de pantallas junto con una explicación de las funciones y operación. Todas las reproducciones de pantallas, figuras, nombres de sonidos, Parámetros, y valores son meramente ejemplos, y no tienen por qué coincidir con la pantalla real en la que esté trabajando.

**Acerca de las opciones:**

**IMPORTANTE: Todas las opciones que se describen en este Manual se venden por separado. Por favor, consulte con su distribuidor.**

**Marcas Registradas**

Todas las demás marcas registradas son propiedad de sus respectivas compañías.

**Avisos**

- Debido a mejoras en el producto, es posible que algunas características o funciones descritas en este manual sean distintas de las de su instrumento.  
Vox no es responsable de las diferencias entre las especificaciones del instrumento y las características descritas en este manual.
- Especificaciones, apariencia y opciones sujetas a cambio sin previo aviso.

**Convenciones usadas en los Manuales**

 : Indica algo importante, que debe tener en cuenta.



: Indica información adicional o sugerencias.

**TABLA DE EQUIVALENCIA DE NOTAS:**

DO	RE	MI	FA	SOL	LA	SI
C	D	E	F	G	A	B

Nota: los nombres de los productos que aparecen en este manual son marcas registradas de sus respectivos propietarios que no se encuentran afiliados o asociados con VOX de ninguna forma. Los nombres y descripciones de estos productos se proporcionan solamente con propósito de identificación y han sido estudiados por nosotros a los solos efectos del desarrollo de este producto.

**Felicidades:**

Gracias por comprar el ToneLab LE.

Para sacar todo el partido de su ToneLab LE y disfrutar de muchos años de funcionamiento sin problemas le rogamos que lea el presente manual con atención y que use el producto correctamente.

Ha comprado usted una genuina unidad de Efectos de guitarra VOX.

El Vox Valvetronix ToneLab LE ha sido diseñado y construido con el mismo cuidado y atención al detalle que hemos dado a todos nuestros amplificadores desde 1957. Le ofrecerá años de fenomenal sonido VOX.

Por favor, lea este manual para entender las funciones de su nueva unidad ToneLab LE.

Su nueva unidad será una excelente adición a su arsenal sonoro. Como irá viendo a continuación esta unidad elegante y de estilo clásico suena tan bien como su aspecto y le proporcionará gran cantidad de sonidos de guitarra que no solamente suenan bien sino que podrá sacar un gran partido de ellos. En las siguientes páginas encontrará explicaciones sobre las características y controles de esta nueva unidad ToneLab LE.

Obtendrá sonidos ricos y potentes, y podrá seleccionar sonidos clásicos que suenan como sus predecesores analógicos. Nuestra amplia experiencia en el diseño de amplificadores analógicos a válvulas nos avala al decir que su nuevo amplificador se convertirá en una adición indispensable de la que sacará sonidos clásicos y nuevos.

Por lo tanto es la combinación entre la experiencia en el mundo digital y en la fabricación durante muchos años de amplificadores analógicos la que pone ahora en sus manos una extraordinaria pieza de ingeniería. Además su nuevo Tone Lab LE que es muy fácil de utilizar lo cual es de máxima importancia para un guitarrista que debe de utilizar su instrumento tanto en estudio como en directo. Su nuevo Tone Lab LE ha sido diseñado por expertos con gran experiencia en ambos campos de la ingeniería. Lo que ocurre en la etapa de potencia de cualquier buen amplificador de válvulas es de una importancia extrema en la forma en que suena dicho amplificador así como en la forma en que se comporta. La forma en que opera el amplificador de potencia (Class A o Class AB), la válvulas usada, y la naturaleza exacta del circuito de regeneración negativas y la forma en que interactúa con la etapa de potencia y de ésta con los altavoces, todas estas consideraciones juegan un papel muy importante en la creación del sonido. Por esto hemos incorporado en la unidad nuestra tecnología patentada Valve Reactor Technology un sistema de modelado que es único en VOX y que incorporan todos nuestros productos de la gama Valvetronix. Esta revolucionaria tecnología simula la válvula del amplificador de potencia usando válvulas reales en un circuito real de amplificador y aseguran que el sonido importante inherente a un amplificador de válvulas es reproducido fielmente en todo momento. Por ejemplo si elige el modelo de amplificador AC30TB, que es un amplificador de válvula con una válvula EL84, la tecnología *Valve Reactor* reproducirá fielmente su sonido.

## LO MEJOR DE DOS MUNDOS

Como seguramente sabrá los amplificadores de válvulas han sido considerados como primera elección por parte de múltiples intérpretes profesionales a lo largo de las 4 últimas décadas y se han escuchado en numerosas composiciones de éxito. El equipo ha desarrollado durante una década muchos instrumentos digitales para guitarra que han demostrado convertirse rápidamente en favoritos de las publicaciones especializadas en guitarra y de los intérpretes de guitarra. También desarrollaron técnicas de sobre muestreo para crear sistemas de distorsión digital con un sonido realmente disonante y rico en armónicos que hizo a muchos guitarristas convencerse de que la distorsión digital podía utilizarse de forma real y creativas. El desarrollo más importante del equipo fue el sistema REMS que ofrece un realismo asombroso y que ha ganado críticas muy favorables por parte de profesionales y entusiastas a lo largo de todo el mundo.

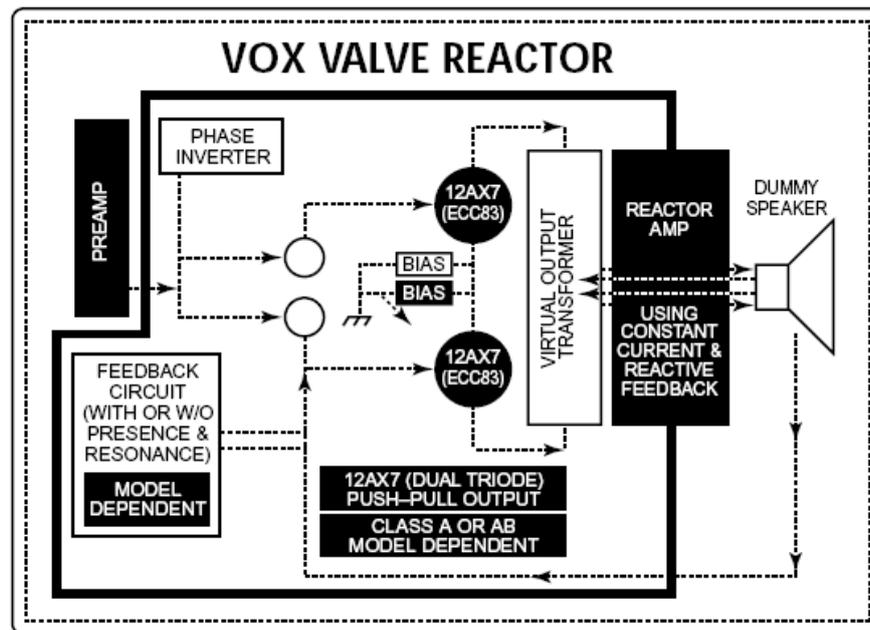
El resultado de este matrimonio perfecto es una unidad de modelado digital que no es solamente una unidad de multi efectos digital sino que es una unidad con un sonido sólido que llenara sus altavoces sin crear zumbidos y ruidos no deseados. Se trata de una unidad que incorpora lo mejor de los dos mundos.

## TECNOLOGÍA VALVE REACTOR: EL PODER Y LA GLORIA

Para mantener en alto el espíritu pionero del ToneLab LE se ha empleado la tecnología de circuitería *Valve Reactor* que lleva a su nuevo Tone Lab LE a nuevas cotas y lo convierte en una pieza de arte. Sin querer ponernos demasiado técnicos esto es básicamente de lo que estamos hablando: mientras que la generación de tono y modificación que lleva a cabo el ToneLab LE se hace en el campo digital su potencia de amplificación es 100 por 100 analógica.

Esto hace que la etapa de potencia analógica juegue un papel preponderante en cuanto a la calidad del sonido y timbres consiguiendo la misma sensación que los amplificadores originales a partir de los cuales se ha modelado. El resultado es un ToneLab LE que presenta toda la presencia y sonido de un amplificador de válvula, pero en miniatura. Utiliza una válvula 12AX7 (ECC83) que supone de hecho un dispositivo de TRIODO DUAL que representa en realidad 2 válvulas en una y está equipado con un transformador de salida igual que en un amplificador Real de válvula. En lugar de conectar directamente con los altavoces a través de este transformador se conecta a un circuito de potencia especialmente diseñado.

Debido a que la etapa de circuitería de potencia es completamente transparente, es decir no realiza ninguna coloración de la señal, el resultado es un sonido que podemos definir como de pura válvula. También asegura que el nivel de la señal de salida mantiene el rango dinámico más alto que se asocia con amplificadores tradicionales de válvula, y que es algo que la mayoría de amplificadores de transistores no pueden proporcionar, y uno de los mayores factores por los que los amplificadores de guitarra a válvula normalmente tienen un sonido más fuerte y más vivo que los amplificadores de transistores funcionando a la misma potencia de salida.



### Principales características

- ToneLab LE incorpora la tecnología Valve Reactor para ofrecer amplificación Class A y Class AB con una válvula real 12AX7 (ECC 83) que ofrece el sonido y respuesta de los amplificadores clásicos.
- ToneLab LE usa una sofisticada tecnología de modelado para crear Efectos de amplificador, cajas acústicas y otros Efectos.
- 16 tipos de Efectos de pedal, 11 tipos de Efectos de Modulación, 11 Efectos de retardo y 11 Efectos de Reverberación.
- Puede guardar sus Ajustes de Efectos en un Programa. ToneLab LE dispone de 40 Programas Preset.
- Afinador auto cromático incorporado.
- Pedal de expresión que puede usar como wah, volumen o para controlar Parámetros de Efectos.
- Salida digital óptica S/P DIF y conectores MIDI IN y OUT.
- Software de Edición y librería ToneLab LE Sound Editor que le permiten editar visualmente los numerosos Parámetros de la unidad en un ordenador.

Para obtener el Software "ToneLab LE Sound Editor," por favor póngase en contacto su distribuidor VOX, o consulte:

"<http://www.voxamps.co.uk>" o "<http://www.valvetronix.com/>"

## Guía Rápida

Para permitirle familiarizarse rápidamente con su nuevo Tone Lab LE le recomendamos que lea esta Guía Rápida.

Una vez que haya utilizado las funciones básicas, por favor, lea el resto del manual detenidamente y guárdelo para futuras referencias. Así podrá sacar partido a las numerosas funciones de esta fantástica unidad.

 Nota adicional: como Tone Lab LE usa una válvula real para producir sonidos no producirá sonido durante algunos segundos, hasta que dicha válvula adquiera la temperatura óptima de funcionamiento. Ello no representa un mal funcionamiento de Tone Lab LE.

## Configuración

1. Conecte las tomas de salida OUTPUT (L / MONO y R) (7.6) a la entrada de su mezclador o grabadora.

Si va a usar una conexión MONO utilice solamente la salida L / MONO.

2. Ponga al mínimo el control de volumen MASTER Volume (7.7) de ToneLab LE.

3. Enchufe el adaptador de alimentación suministrado al ToneLab LE y a un enchufe de red eléctrica.

Asegúrese de que el voltaje es el correcto

4. Enchufe su guitarra en de la entrada INPUT (7. 4).

5. Ponga al mínimo el control de volumen de su Amplificador.

6. Si ha conectado ToneLab LE a un Mezclador o grabador, Pulse el botón AMP/LINE para Seleccionar el menú AMP/LINE, y use el botón value 1 para Seleccionar “Ln1, 2” (LINE).

Si ha conectado ToneLab LE a un amplificador de guitarra, Ajuste este Parámetro a “AP1-3” (AMP).

 Nota adicional: para un amplificador de guitarra Seleccione el Ajuste que vaya mejor para su amplificador.

 Nota adicional: si ha Seleccionado “Ln2” (LINE), puede usar un Ecuador de 3 bandas para Ajustar el timbre.

 Nota adicional: Para más información, consulte más adelante en este manual.

7. Suba el control de volumen MASTER VOLUME del Amplificador y del ToneLab LE y ¡a tocar!

## Escuche los Programas

8. Use los botones de BANK, (5. 1) para seleccionar un banco 1 - 30.

El n° de la pantalla de banco parpadea y cambia (3. 4).

 **Nota Importante:** Su Tone Lab LE dispone de 120 Programas. Estos Programas están guardados en 30 bancos de 4 Programas cada uno (30 x 4 = 120).

9. Use los botones PROGRAM SELECT 1-4 (5. 2) para seleccionar un canal.

El LED de Programa se ilumina y el n° de banco se ilumina.

Por ejemplo para Seleccionar el Programa 3-1 (banco 3, Programa 1), Pulse BANK UP o DOWN para que la pantalla muestre 3, y Pulse el botón de Programa 1.

Si el Programa está en el mismo banco, Pulse simplemente el botón de Programa.

 Si no puede Seleccionar un Programa es que no está en modo de Selección de Programa.

10. Los pedales de expresión están asignados para controlar los Parámetros más apropiados de cada Programa.

11. Mantenga pulsada la tecla BANK UP durante un segundo para que se ilumine el LED verde y entre en Modo Effect On/Off.

El Modo Effect On/Off le permite activar o desactivar cada Efecto igual que en los pedales clásicos.

Los botones de Programa 1-4 activan los Efectos de pedal, Modulación, retardo y Reverberación respectivamente y la Tecla BANK DOWN puentea el Efecto de inserción.

## Activar y desactivar los Efectos

12. Los botones de Selección de modelo estarán iluminados o apagados para indicar el estado de cada Efecto.

Pulse un botón que este apagado para activar dicho Efecto.

Pulse un botón que parpadea para desactivar dicho Efecto.

## Creación de sonidos

13. Para crear sus propios sonidos de amplificador use los botones y controles de la sección AMP.

Use los controles GAIN (1), TREBLE (3), MIDDLE (4), BASS (5), y VR GAIN (2) (que corresponde al control MASTER).

Para añadir distorsión suba el control VR GAIN.

CH VOLUME (6) regula el volumen preservando el sonido general.

Pulse CAB mientras mantiene pulsado el botón AMP, y use el botón 3 para Ajustar el Parámetro PRESENCE, y el botón 4 para Ajustar NR (Reducción de ruido), y el botón 6 para Ajustar el volumen del Programa (PROG LVL).

Si pulsa CAB y gira el botón 1 Seleccionará un modelo de caja acústica.

📖 Información adicional: más adelante en este manual podrá consultar una lista de los efectos de modelos de amplificador y modelos de caja de altavoces que se recomienda. Pero podrá también experimentar con otras combinaciones.

📖 Información adicional: Si desea simular el sonido de la amplificador original sitúe el control [VR GAIN] en la posición máxima para los modelos de amplificador de tipo clásico que no tiene un control de volumen: AC15, AC15TB, AC30, AC30TB, UK BLUES, UK 68P, BLACK 2 x 12, TWEED 1 x 12, TWEED 4 x 10

En otros modelos en los que sí existe control de volumen debe de situar dicho control en una posición intermedia que resulte adecuada para un sonido correcto sin que se produzca distorsión. Debido a la tecnología empleada es posible que se produzca alguna distorsión que también se produciría en el modelo original. Si esto ocurre baje el control [VR GAIN].

**14.** ToneLab LE proporciona un Efecto de PEDAL que se sitúa delante del amplificador, y Efectos de MODULATION, DELAY, y REVERB que se sitúan después del simulador de caja acústica y altavoz.

Por ejemplo si desea usar el Efecto de PEDAL TREBLE BOOST, gire el selector de PEDAL para Seleccionar TREBLE BOOST.

Los LED debajo de los botones de valor indican la posición de los botones que puede usar para controlar TREBLE BOOST.

Ahora gire los botones 1, 2, y 3 para Ajustar DRIVE, LEVEL, y TONE respectivamente.

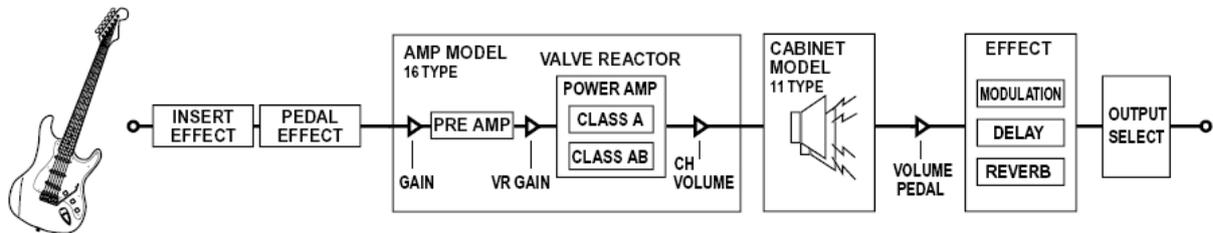
Use este procedimiento para editar otros Efectos.

📖 Información adicional: algunos Efectos pueden causar Efectos no deseados, si ocurre esto baje el control PROG LVL.

📖 Información adicional: Si desea mantener sus Ajustes, puede guardar el Programa tal como se describe más adelante.

## Información general de ToneLab LE

### Flujo de Señal



### Estructura

ToneLab LE dispone de dos modos: modo de Selección de Programa y modo de Activar / desactivar Efectos.

Para cambiar de Modo Pulse BANKUP (FX ON/OFF). Incluso puede hacerlo mientras toca.

Modo de Selección de Programa: Program Select:

- Permite elegir, tocar y Edición de los 120 Programas.

#### Ajustes AMP y Efectos (EDIT)

Los 5 selectores de modelo, 5 botones Value, y otros botones permiten una fácil Edición.

Use la función CHAIN para cambiar el orden de la cadena de Efectos.

Use el botón EXP-CTL-CHAIN para Ajustar la función CHAIN.

#### Pedal de expresión en tiempo real y conmutador CONTROL

Use el pedal de expresión para controlar wah, volumen, o Parámetros de Efectos.

Use el botón EXP-CTL-CHAIN para Seleccionar los Parámetros que desea controlar.

#### Guardar un Programa

Use el botón WRITE para guardar los Ajustes como un Programa.

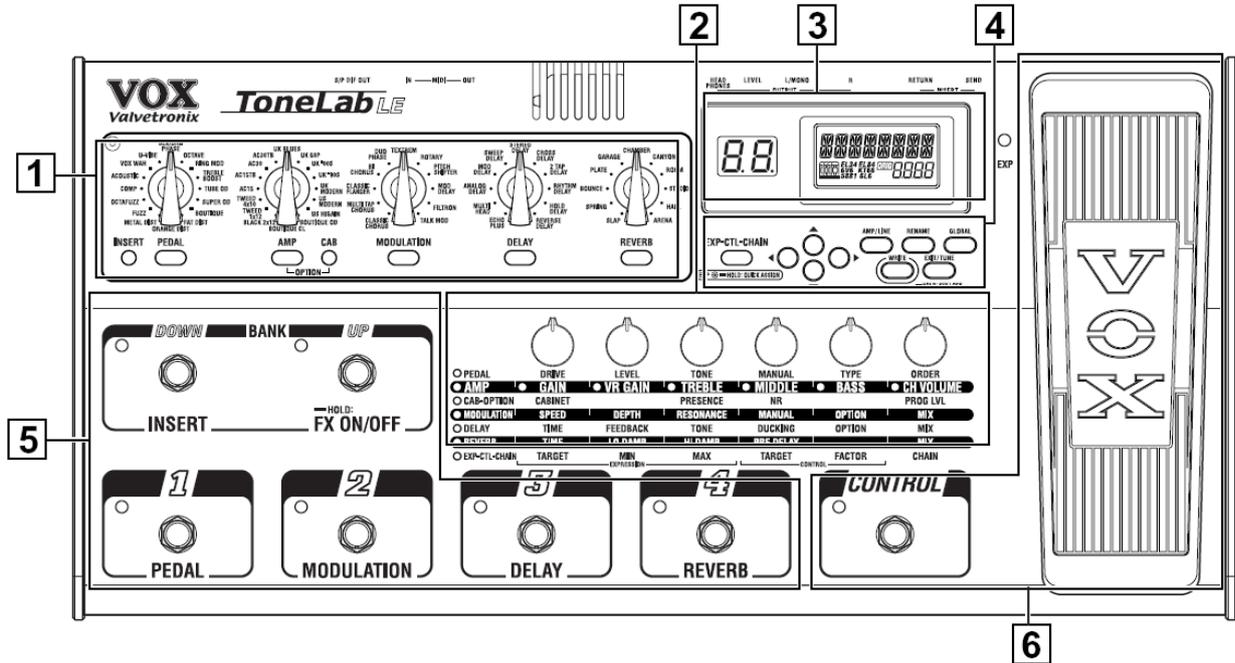
#### Ajustes MIDI y destinos de salida

El botón GLOBAL permite Ajustar Parámetros MIDI y las funciones del pedal de cambio de Programa.

Estos Ajustes se guardan Automáticamente.

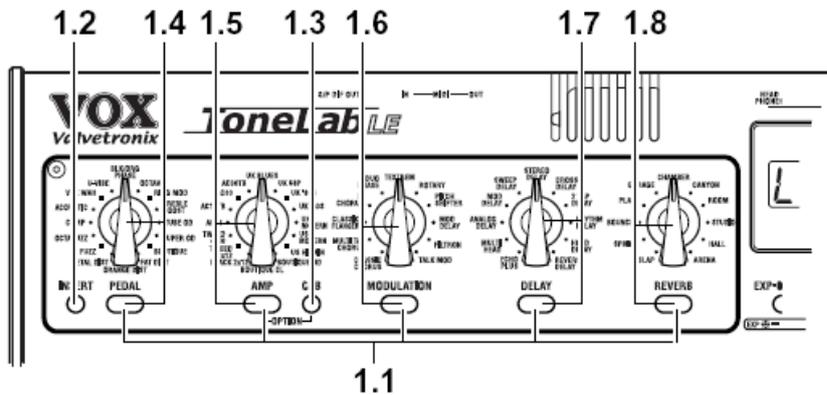
# Paneles y controles de Tone Lab LE

## Panel Superior



### 1 sección de selección de modelo

Selección de modelo de amplificador, caja acústica y Efectos.



#### 1.1 Botones de Selección de modelo

Permite seleccionar el tipo de Amplificador, modelo de caja acústica de altavoces, etc. Use estos botones para Seleccionar la categoría de Efectos con los botones value 1-6. Si el Efecto está activado el LED está iluminado. Si el Efecto está desactivado el LED está apagado. Pulse un botón una vez para que el LED parpadee, ahora puede usar los botones 1-6 para editar los Parámetros del Efecto.

Si desea desactivar un Efecto Pulse el botón de Selección de modelo (parpadea) y Pulse el botón de Selección de modelo de nuevo para que el LED se apague, y La pantalla mostrará [--OFF--].

El Efecto de pedal está delante del modelo de amplificador, y la Modulación, retardo y Reverberación están detrás del modelo de caja acústica.

### 1.2 botón INSERT

Use este botón para Activar / desactivar el Efecto de inserción.

El Efecto externo se coloca antes del Efecto de pedal.

### 1.3 CAB Selector

Selecciona el tipo de modelo de caja acústica de altavoces.

También Activa / desactiva el modelo de caja acústica.

Cuando este botón parpadea puede usar el botón 1 para Seleccionar el tipo de caja acústica.

 Nota adicional: si pulsa el botón CAB mientras mantiene pulsada la tecla AMP, puede usar el botón 3 para Ajustar la presencia y el botón 4 para Ajustar el Parámetro NR (reducción de ruido), y el botón 6 para Ajustar el nivel de volumen de los Programas.

### 1.4 PEDAL selector, y botón

Le permite seleccionar el tipo de pedal, o desactivar la sección.

Al girar el selector de pedal el botón PEDAL parpadea y podrá usar los botones de valor 1 - 6 para Ajustar los Parámetros.

 Nota adicional: los Parámetros son inicializados al cambiar de tipo de Efectos.

### 1.5 AMP selector, y botón

Existen 16 modelos de Amplificador extremadamente fieles a los originales, que incluyen el legendario VOX AC30TBX.

El tipo de Amplificador puede ser Class A o AB, haciendo que los circuitos funcionen de forma igual a como lo harían en un Amplificador clásico real.

 Información adicional: tal como ya se ha mencionado en este manual cada modelo replica la ganancia exacta y las características tonales del circuito de pre amplificador del modelo original y todas las características importantes de la etapa de potencia. Ya sea en amplificador de clase A o el amplificador de clase AB, teniendo en cuenta el circuito de regeneración negativa.

Al girar el selector el botón AMP parpadea y podrá usar los botones de valor 1 - 6 para Ajustar los Parámetros.

 Nota adicional: si pulsa el botón CAB mientras mantiene pulsada la tecla AMP, puede usar el botón 3 para Ajustar la presencia y el botón 4 para Ajustar el Parámetro NR (reducción de ruido), y el botón 6 para Ajustar el nivel de volumen de los Programas.

### 1.6 MODULATION selector, y botón

Selecciona uno de los 11 tipos de Efectos de Modulación.

Al girar el selector el botón MODULATION parpadea y podrá usar los botones de valor 1 - 6 para Ajustar los Parámetros.



Nota adicional: los Parámetros son inicializados al cambiar de tipo de Efectos.

### 1.7 DELAY selector, y botón

Selecciona uno de los 11 tipos de Efectos de Retardo.

Al girar el selector el botón DELAY parpadea y podrá usar los botones de valor 1 - 6 para Ajustar los Parámetros.



Nota adicional: los Parámetros son inicializados al cambiar de tipo de Efectos.

### 1.8 REVERB selector, y botón

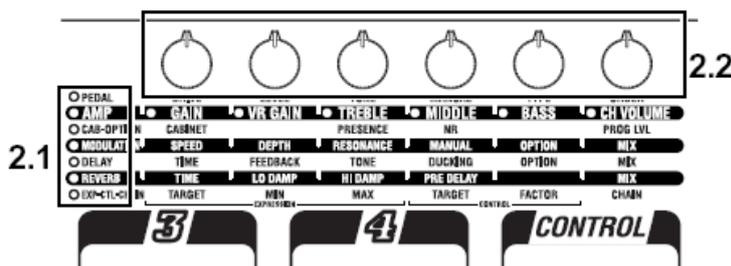
Selecciona uno de los 11 tipos de Efectos de Reverberación.

Al girar el selector el botón REVERB parpadea y podrá usar los botones de valor 1 - 6 para Ajustar los Parámetros.



Nota adicional: los Parámetros son inicializados al cambiar de tipo de Efectos.

## 2 Sección de Edición



### 2.1 LEDs de categoría de Edición

Se ilumina uno de los LED para indicar la categoría del Efecto que está editando.

El LED también se ilumina para indicar la línea de nombres de Parámetros que está ajustando.

### 2.2 Botones de valor 1-6

Use estos botones para Ajustar los Parámetros de Efectos o modelo de amplificador.

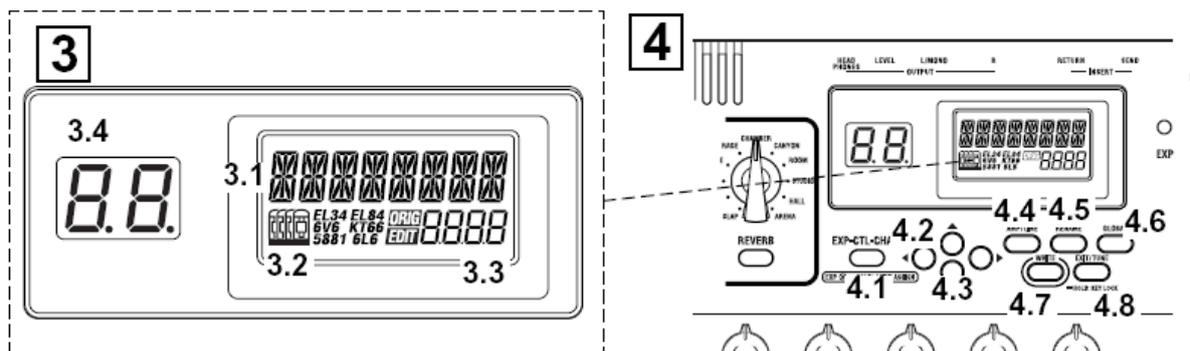
Los Ajustes afectan al Efecto cuyo botón de selección de modelo ha pulsado (el que está parpadeando).

Los LED debajo de los botones indican los botones que están disponibles.

Cuando EXP-CTL-CHAIN está parpadeando, estos botones Ajustan las funciones correspondientes.

En los Ajustes RENAME o GLOBAL, o en la función WRITE, puede usar el botón 6 para cambiar valores.

## 3 Sección de pantalla



### 3.1 pantalla de nombre

Esta pantalla muestra nombres de Programas, de Efectos y de Parámetros.

### 3.2 Valve, Icono

Indica el nº y tipo de válvulas de potencia (lámparas de vacío usadas en la etapa de potencia), en el Amplificador original cuyo modelo se aplica.

### 3.3 pantalla de valor Value

Esta pantalla indica el valor del Parámetro.

Si el valor del Parámetro coincide con el valor original, aparecerá el icono ORIG.

### 3.4 pantalla BANK

Esta pantalla muestra el banco de Programa.

En la función de afinador muestra el nombre de nota.

## 4 Sección Ajustes / GLOBAL

### 4.1 Botón EXP-CTL-CHAIN

Use este botón para realizar Ajustes de pedal o conmutadores de control.

También sirve para cambiar el orden de la cadena de Efectos.

Use los botones 1-3 para editar el Parámetro de pedal de expresión y el rango del Parámetro. Use los botones 4-5 para editar el Parámetro destino y el Parámetro FACTOR. Use el botón 6 para realizar Ajustes de cadena.

También puede usar los botones ▲ / ▼ para Editar el valor.

 Nota adicional: Si el botón EXP-CTL-CHAIN está iluminado mientras está en Edición de un Efecto, mientras el Parámetro Aparece en la pantalla, Mantenga pulsado el botón EXP-CTL-CHAIN durante un segundo para asignar dicho Parámetro al pedal. Cuando termine la pantalla mostrará "Complete".

### 4.2 botones ▲ / ▼

Use estos botones para Editar el valor de los Parámetros.

**4.3 botones ◀ / ▶**

Use estos botones para Seleccionar el Parámetro que desea Editar o para Editar el nombre del Programa.

**4.4 botón [AMP/LINE]**

Use este botón para realizar Ajustes de salida del ToneLab LE.  
Si ha Seleccionado "Ln2," puede usar el Ecualizador de 3 bandas.

**4.5 botón RENAME**

Use este botón para cambiar el nombre de Programa.  
Use los botones ◀ / ▶ para navegar por los caracteres de la pantalla.  
Use los botones ▲ / ▼ para cambiar el carácter Seleccionado.

**4.6 botón GLOBAL**

Use este botón para realizar Ajustes de pedal, MIDI, o salida digital.  
Pulse el botón GLOBAL y use los botones ◀ / ▶ para navegar por los elementos del menú.  
Use los botones ▲ / ▼ para Ajustar el valor.  
EXP INIT: Especifica la operación del pedal de expresión durante el cambio de Programa  
MIDI CH: Especifica el Canal MIDI  
PCHG OUT: Especifica el Mensaje de cambio de Programa enviado  
CCHG I/O: Especifica el Mensaje de cambio de control de entrada y salida  
SYEX OUT: Especifica el Mensaje de sistema exclusivo de salida  
DUMP CUR: Volcado del Programa actual por MIDI OUT  
DUMP ALL: Volcado de todos los Programas de ToneLab LE por MIDI OUT  
DOUT LVL: Especifica el nivel de salida digital.

**4.7 botón WRITE**

Use este botón para guardar los Ajustes que haya creado.

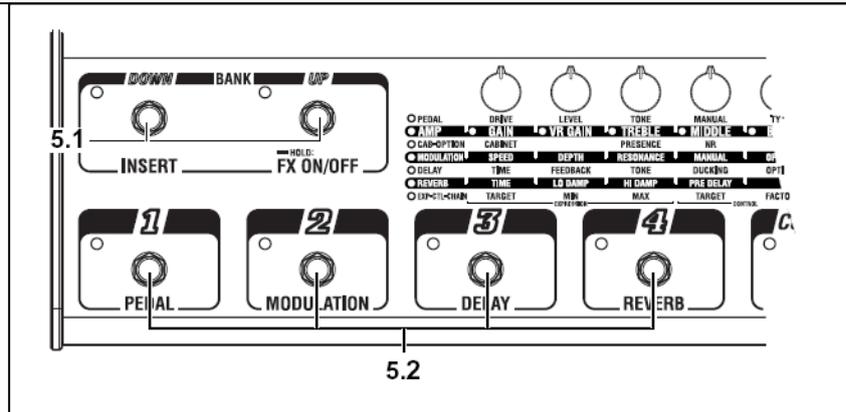


Nota adicional: Para más información, por favor consulte más adelante en este Manual.

**4.8 botón EXIT / TUNE**

Use este botón para cancelar una operación de guardado de Programa o para cancelar un Ajuste GLOBAL.  
Mantenga pulsado este botón para activar o cancelar la función de bloqueo de teclas, que evita mover las teclas o botones de forma accidental durante una interpretación en directo.  
Pulse este botón mientras la pantalla muestra el nombre de Programa para activar el Afinador.

## 5 Sección BANK / PROGRAM / SELECT



### 5.1 BANK UP / DOWN

En Modo de Selección de Programa, Pulse BANK UP para incrementar el n° de banco, o BANK DOWN para bajar al banco anterior. En Modo de Selección de Programa Mantenga pulsada la tecla BANK UP para entrar en

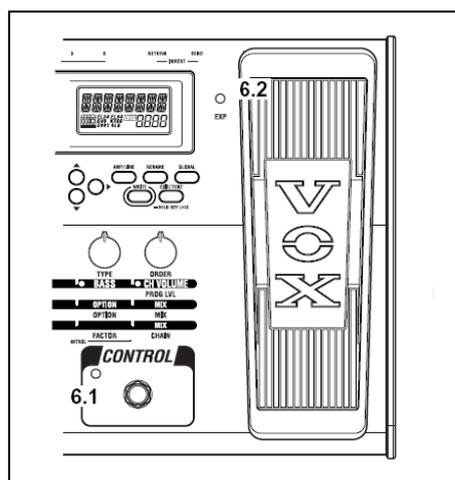
Modo de activar / desactivar Efectos. El LED se ilumina el verde. En este Modo puede usar BANK DOWN para activar o desactivar el Efecto INSERT (efecto externo).

Desde el Modo activar / desactivar Efectos, Pulse BANK UP para volver al Modo de Selección de Programa.

### 5.2 conmutadores de Selección de Programa, y LEDs de Programa

Use estos conmutadores para Seleccionar Programas. En Modo de activar / desactivar Efectos, puede usar estos conmutadores para activar / desactivar Efectos individuales. Si mantiene pulsado el conmutador del Programa actual durante más de medio segundo, el LED parpadea y los Efectos quedan puenteados. Si mantiene pulsado el conmutador del Programa actual durante más de un segundo, la salida queda silenciada. El afinador funcionará cuando ToneLab LE está puenteadado o silenciado. Para cancelar el puentado o silencio, Pulse este conmutador (cuyo LED parpadea) de nuevo.

## 6 Sección de control de Efectos



### 6.1 CONTROL

Este conmutador controla la función del Efecto especificada en el Parámetro destino del conmutador Control.

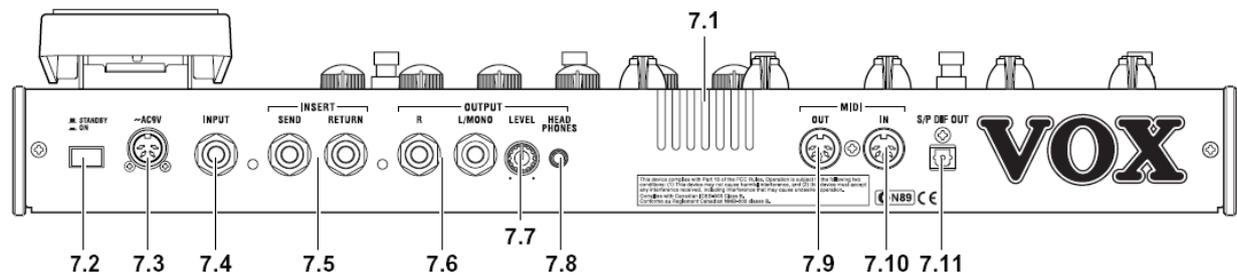
### 6.2 EXP pedal (pedal de Expresión)

Este pedal controla el Parámetro de Efecto asignado como Parámetro destino de pedal de expresión. Si pulsa con firmeza el pedal de expresión activará el conmutador interno del pedal que le permite activar / desactivar un Efecto (excepto si ha asignado volumen o un Parámetro de amplificador).

El EXP LED se ilumina en naranja cuando está asignado el Parámetro de volumen, y se ilumina el verde cuando está asignado el Parámetro de Efecto.

El LED se apaga cuando el Efecto destino está desactivado.

## 7 Panel Posterior



### 7.1 Valve

Tone Lab LE contiene una válvula 12AX7 (ECC83). Esta válvula es parte esencial de la tecnología Valve Reactor. **⚠ Información adicional:** la ventana de la válvula se puede romper si se somete a un impacto. Tenga especial cuidado para no darle ningún golpe directo ya que esto podría romper la válvula también. Si la ventana de la válvula se rompe haga que la reparen de inmediato, ya que si no es reparada de inmediato se podría romper a continuación la válvula.

### 7.2 STANDBY

Apaga o enciende la unidad.

### 7.3 ~AC9V

Conecte aquí la fuente de alimentación incluida AC / AC.

### 7.4 INPUT

Conecte su guitarra a esta toma.

### 7.5 INSERT (SEND, RETURN)

Puede conectar un procesador de Efectos externo a esta toma. Conecte SEND a la entrada del procesador de Efectos externo. Conecte RETURN a la salida del procesador de Efectos externo.

### 7.6 OUTPUT (L/MONO, R)

Se trata de salidas analógicas.  Conecte la toma L/ MONO si usa conexiones mono.

### 7.7 LEVEL

Ajusta el nivel de las salidas OUTPUT y PHONE.

### 7.8 HEADPHONES Estéreo

Conecte aquí sus auriculares.

### 7.9 MIDI OUT

Esta toma transmite datos MIDI a una unidad MIDI conectada.

### 7.10 MIDI IN

Esta toma recibe datos MIDI de una unidad MIDI conectada.

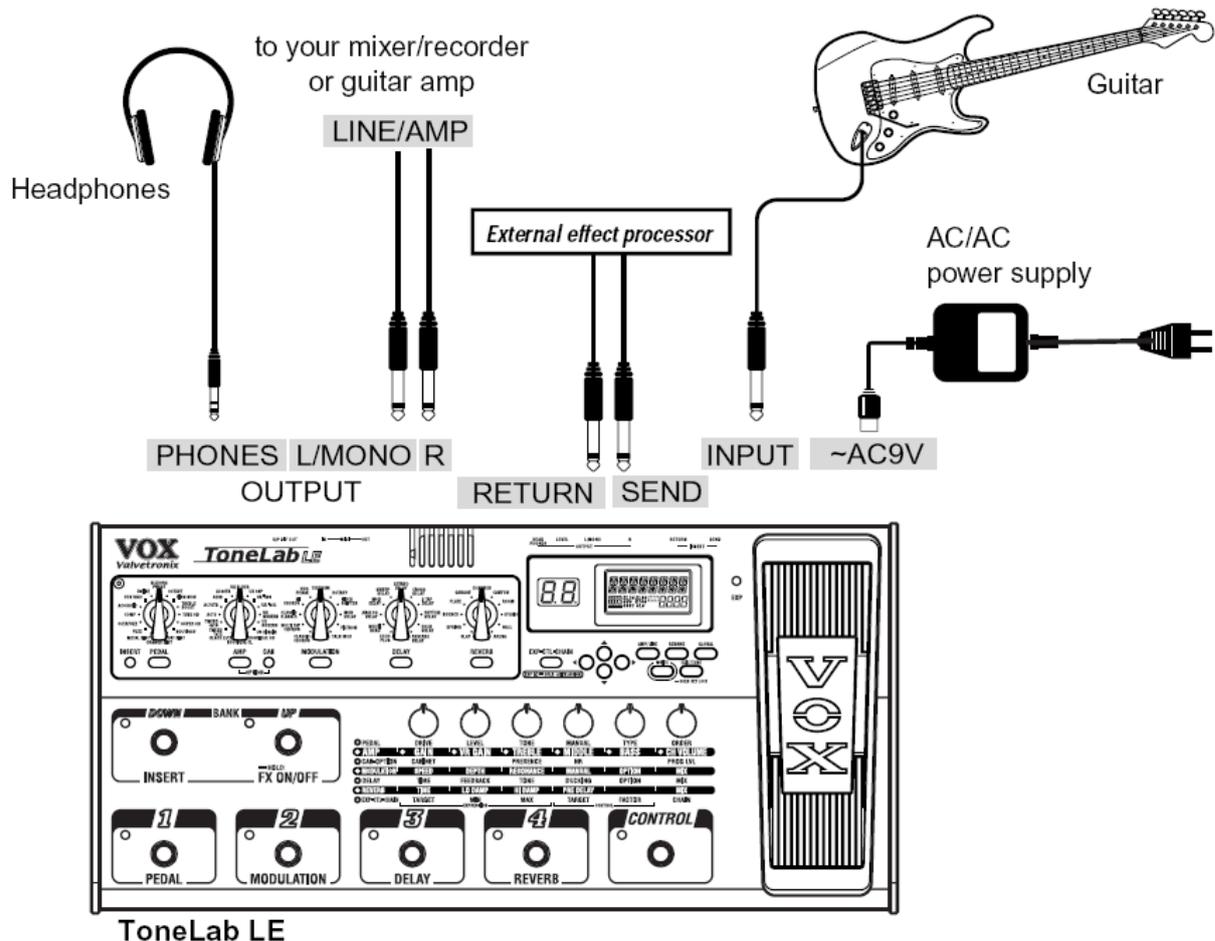
### 7.11 S/P DIF OUT

Salida digital óptica en formato S/P DIF (IEC60958, EIAJ CP - 1201).

## Conexiones y configuración

⚠ Antes de realizar conexiones, asegúrese de apagar todos los aparatos, o ponga el volumen a cero. Si no lo hace así se pueden producir daños al equipo o un mal funcionamiento.

### Conexiones Básicas



1. Conecte las tomas de salida OUTPUT (L / MONO y R) a la entrada de su mezclador o grabadora.

Si va a usar una conexión MONO utilice solamente la salida L / MONO.

2. Ponga al mínimo el control de volumen MASTER Volume de TONE LAB LE.

3. Enchufe el adaptador de alimentación suministrado al Amplificador y a un enchufe de red eléctrica.

Asegúrese de que el voltaje es el correcto.

4. Enchufe su guitarra en la entrada INPUT

5. Ponga al mínimo el control de volumen de su Amplificador.

6. Si ha conectado ToneLab LE a un Mezclador o grabadora, Pulse el botón AMP/LINE y use el botón 1, para Seleccionar "Ln1" o "Ln2" (LINE).



### Uso de la salida digital SPDIF

Ejemplo de conexiones digitales:

Use el conmutador AMP / LINE para Seleccionar "LINE" y conecte la toma S / P DIF OUT de Tone Lab LE a la entrada digital S / P DIF IEC60958 EIAJ CP- 1201 de su mezclador o grabadora.

 Nota adicional: el volumen de S / P DIF OUT se Ajusta en el Parámetro "DOUT LVL." del Modo GLOBAL.

1. Pulse el botón GLOBAL.

2. Pulse repetidamente el botón > hasta que la pantalla muestre "DOUT LVL."

3. Use el botón 6 o los botones ▲ / ▼ para Ajustar el nivel de salida del conector S/P DIF.

 Nota adicional: puede Ajustar un nivel de -12 hasta +12. "0" (0dB) es el valor nominal.

 Un Ajuste por encima de "0" puede hacer que algunos Programas distorsionen.

### Uso de Tone Lab LE con un dispositivo MIDI u ordenador

Usando MIDI podrá controlar Tone Lab LE desde un Secuenciador, y También podrá controlar una unidad MIDI desde Tone Lab LE.

Podrá guardar los datos de Tone Lab LE en un Secuenciador externo (o unidad similar), y podrá cargar dichos datos cuando desee.

 Para más información, consulte más adelante en este Manual.

### Ajustes de Salida

Este procedimiento es necesario para realizar Ajustes de acuerdo con el modelo de amplificador de guitarra con respecto al dispositivo al cual esté conectado ToneLab LE.

1. Pulse el botón AMP/LINE (y use los botones ◀ / ▶ si es necesario) para que la pantalla muestre "AMP/LINE."

2. Use el botón 1 o los botones ▲ / ▼ para Ajustar el valor.

AP1: Seleccione este Ajuste si está usando un amplificador con un sonido claro, como un amplificador americano combo con trasera abierta.

AP2: Seleccione este Ajuste si está usando un amplificador con un sonido fuerte y distintivo de medios, como un amplificador británico combo con trasera abierta.

AP3: Seleccione este Ajuste si está usando un amplificador de tipo stack, como un combo con caja cerrada de 4x12".

Ln1: Seleccione este Ajuste si está usando la salida digital ToneLab LE S/P DIF OUT, o bien si está conectado a un amplificador de potencia o a la entrada de línea de una grabadora.

Ln2: Seleccione este Ajuste si desea Ajustar el sonido usando el Ecuador de 3 bandas.

 Nota adicional: el Ajuste AMP/LINE queda desactivado si el modelo de amplificador que ha Seleccionado se desactiva.

 Nota adicional: los amplificadores mencionados son meros ejemplos. Las prestaciones óptimas varían con respecto a los Ajustes y tipo de su amplificador.

## Modo de Selección de Programas

### Modo de Selección de Programa: Program Select:

- Permite elegir, tocar y la Edición de los 120 Programas.

 Asegúrese que Tone Lab LE está en Modo de Selección de Programa. En Modo de Programa los LED de los conmutadores BANK UP y BANK DOWN están apagados.

1. Use los botones de BANK para seleccionar un banco 1 - 30.

El nº de la pantalla de banco parpadea.

 Nota Importante: Su Tone Lab LE dispone de 120 Programas. Estos Programas están guardados en 30 bancos de 4 Programas cada uno ( $30 \times 4 = 120$ ).

2. Use los botones de Selección de Programa 1-4 para seleccionar un Programa.

El nº de banco aparece en la pantalla de banco BANK DISPLAY mientras que el nº de Programa aparece indicado por 4 LED situados encima de los botones de Selección de Programa. El LED del Programa Seleccionado estará iluminado.

Por ejemplo el Programa 1- 1 se indica por un 1 en la pantalla de banco y el LED encima del Programa 1 iluminado.

Si no puede Seleccionar un Programa es que no está en modo de Selección de Programa.

 Información adicional: cuando esté seleccionando distintos programas el programa actual permanecerá activo hasta que seleccione el Programa correspondiente. De manera que si está tocando en directo y el cambio de programa siguiente requiere que seleccione un banco distinto podrá seleccionar dicho Banco de antemano asegurando así un cambio muy conveniente entre los distintos programas.

 Para más información, consulte más adelante en este Manual.

## Modo de activar / desactivar Efectos

En Modo de Selección de Programa Mantenga pulsada la tecla BANK UP para entrar en Modo de activar / desactivar Efectos. El LED se ilumina el verde.

En este Modo puede usar los conmutadores de Selección de Programa 1-4 para Activar / desactivar los Efectos individuales.

En este Modo puede usar BANK DOWN para activar o desactivar el Efecto INSERT (efecto externo).

Desde el Modo activar / desactivar Efectos, Pulse BANK UP para volver al Modo de Selección de Programa.

## Activar o desactivar la función de Bloqueo de Teclas (LOCK)

### Para activar la función de bloqueo de Teclas:

Botón EXIT / TUNE: cuando la pantalla muestra el nombre de Programa, Mantenga pulsado este botón durante un segundo para activar la función de bloqueo de teclas, que evita mover las teclas o botones de forma accidental durante una interpretación en directo.  Nota adicional: No podrá usar los controles excepto conmutadores, pedales y el botón EXIT / TUNE.  Nota adicional: Esta función se cancela al apagar la unidad.

### Para desactivar la función de bloqueo de Teclas:

Botón EXIT / TUNE: cuando la pantalla muestra el nombre de Programa, Mantenga pulsado este botón durante un segundo para desactivar la función de bloqueo de teclas.

 Nota adicional: La pantalla mostrará LOCK OFF un segundo.

## Crear y Guardar sus propios Programas

### Editar un Programa existente

Quizá la mejor forma de familiarizarse con su nuevo ToneLab LE es la de modificar un Programa existente que sea similar al sonido que desea conseguir.

Seleccione dicho Programa, edite algunos de sus Parámetros hasta conseguir el sonido deseado, y guárdelo con el procedimiento que se explica más adelante.

### Creación de un Programa desde cero

1. Seleccione cualquier Programa.

2. Si los Efectos PEDAL, MODULATION, DELAY, o REVERB están activados, es decir el LED está iluminado, pulse el conmutador correspondiente para desactivarlos.

3. Use AMP MODEL selector, para elegir el tipo de Amplificador que desea usar.  
 Para más información, consulte más adelante en este Manual.

4. Para crear sus propios sonidos de amplificador use los botones y controles de la sección AMP.

Use los controles GAIN (1), TREBLE (3), MIDDLE (4), BASS (5), y VR GAIN (2) (que corresponde al control MASTER).

Para añadir distorsión suba el control VR GAIN.

CH VOLUME (6) regula el volumen preservando el sonido general.

Pulse CAB mientras mantiene pulsado el botón AMP, y use el botón 3 para Ajustar el Parámetro PRESENCE, y el botón 4 para Ajustar NR (Reducción de ruido), y el botón 6 para Ajustar el volumen del Programa (PROG LVL).

Si pulsa CAB y gira el botón 1 Seleccionará un modelo de caja acústica.

 Información adicional: más adelante en este manual podrá consultar una lista de los efectos de modelos de amplificador y modelos de caja de altavoces que se recomienda.

Pero podrá también experimentar con otras combinaciones.

 Información adicional: Si desea simular el sonido de la amplificador original sitúe el control [VR GAIN] en la posición máxima para los modelos de amplificador de tipo clásico que no tiene un control de volumen: AC15, AC15TB, AC30, AC30TB, UK BLUES, UK 68P, BLACK 2 x 12, TWEED 1 x 12, TWEED 4 x 10

En otros modelos en los que sí existe control de volumen debe de situar dicho control en una posición intermedia que resulte adecuada para un sonido correcto sin que se produzca distorsión. Debido a la tecnología empleada es posible que se produzca alguna distorsión que también se produciría en el modelo original. Si esto ocurre baje el control [VR GAIN].

5. Pulse CAB y gire el botón 1 para elegir el tipo de resonador de altavoz y caja acústica que desee.

 Para más información, consulte más adelante en este Manual.

**6.** Pulse el botón CAB mientras Mantiene pulsada la tecla AMP, y Ajuste la sensibilidad de reducción de ruido NR SENS (botón 4).

“OFF” desactiva la reducción de ruido.

La reducción de ruido se usa para minimizar los ruidos que se escuchan durante los intervalos en que no esté tocando.

 Información adicional: se recomienda su uso especialmente en Efectos de alta ganancia como MODERN o US HIGAIN.

 Información adicional: el Parámetro de reducción de ruido se guarda como parte de cada Programa. Si selecciona otro Programa o apaga Tone Lab LE sin guardarlo, su Edición se perderá.

 Información adicional: según la guitarra que use, un valor elevado de este Efecto puede hacer que la caída de las notas se corten.

**7.** En cada sección, elija el Efecto que desee.

Por ejemplo use el selector REVERB para Seleccionar SPRING.

En este caso los botones 1-4 controlan TIME, LO DAMP, HI DAMP, y PRE DELAY, y el botón 6 controla MIX.

**8.** El botón 6 controla la mezcla de Reverberación: MIX.

Ajuste del mismo Modo los Efectos PEDAL, MODULATION, y DELAY.

 Nota adicional: En ocasiones es una buena idea Ajustar un Efecto mientras los otros están puenteados.

**9.** Realice más Ajustes pulsando el botón del modelo que desea editar, y gire los botones.

 Nota adicional: si se ilumina el botón EXP-CTL-CHAIN es que tiene la opción de asignar ese Parámetro al pedal de expresión.

 Nota adicional: si asigna el PEDAL selector a VOX WAH, el Parámetro MANUAL se asigna Automáticamente a pedal de expresión (EXP).

**10.** Si desea Ajustar el nivel de Programa, Pulse CAB mientras mantiene pulsado AMP, y gire el botón PROG LVL (botón 6). También puede usar este procedimiento si algún Programa causa distorsión o saturación de señal.

**11.** Cuando obtenga un sonido que le guste, guárdelo.

 Si selecciona otro Programa o apaga Tone Lab LE sin guardarlo, su Edición se perderá.

Puede usar la función de reducción de ruido.

 Para más información, consulte más adelante en este Manual.

## Cambiar la Cadena de Efectos (CHAIN)

La cadena de Efectos se guarda de forma independiente para cada Programa.

1. Pulse el botón EXP-CTL-CHAIN y use los botones ◀ / ▶ para que el LED del botón 6 parpadee. Aparece el orden actual de Efectos.

2. Use el botón 6 (o los botones ▲ / ▼) para cambiar el orden.

### Orden de Efectos en la pantalla:

MD-DL-RV Modulación, retardo, Reverberación

MD-RV-DL Modulación, Reverberación, Retardo

DL-MD-RV Retardo, Modulación, Reverberación

DL-RV-MD Retardo, Reverberación, Modulación

RV-MD-DL Reverberación, Modulación, Retardo

RV-DL-MD Reverberación, Retardo, Modulación

## Uso del Ecuador de 3 bandas

Si ha Seleccionado "Ln2" (LINE), en el Parámetro AMP/LINE, puede usar un Ecuador de 3 bandas para Ajustar el timbre.

Los botones 2-6 tienen las siguientes funciones:

Botón 2 "TRIM" Ajusta el nivel de entrada.

Botón 3 "LO GAIN" Ajusta el aumento de graves.

Botón 4 "MID FREQ" Ajusta la frecuencia de medios.

Botón 5 "MID GAIN" Ajusta el aumento de medios.

Botón 6 "HI GAIN" Ajusta el aumento de agudos.



Nota adicional: el Ecuador no está disponible si Selecciona "AP1," "AP2," "AP3," o "Ln1" en el Parámetro "AMP/LINE".



Nota adicional: el Ecuador no está disponible si el modelo de amplificador Seleccionado está desactivado.

## Dar nombre a un Programa

📖 Información adicional: el Parámetro de nombre de Programa se guarda como parte de cada Programa. Si selecciona otro Programa o apaga Tone Lab LE sin guardarlo, su Edición se perderá.

1. Pulse el Botón RENAME.
2. Use los botones ◀ / ▶ para mover el cursor al campo que desea cambiar. El carácter parpadea, y use el Botón de valor 6 o los botones ▲ / ▼ para cambiarlo.

Puede usar los siguientes caracteres.

!"#\$%&'()\*+,-./0123456789:;=>?@  
\_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~" \_

3. Repita el paso 2 para introducir un nombre completo de Programa.
4. Cuando termine de introducir el nombre, Pulse el Botón EXIT / TUNER. Volverá al modo anterior.

## Guardar un Programa

Cuando obtenga un sonido que le guste, guárdelo.

 Si selecciona otro Programa o apaga Tone Lab LE sin guardarlo, su Edición se perderá.

1. Pulse el Botón WRITE.

La pantalla de nombre muestra “\*WRITE\*,” y la pantalla de banco (3. 1) y uno de los botones 1 - 4 parpadea.

2. Use el Botón de valor 6 (o los botones ▲ / ▼) para Seleccionar el banco, y use los botones 1 - 4 para Seleccionar el Programa destino de guardado.

Por ejemplo si desea guardar el Programa en 9 - 1 (banco 9, Programa 1), use el Botón de valor 6 para que la pantalla de banco muestre “9,” y Pulse el Botón 1 para que el Botón parpadee.

3. Pulse el Botón WRITE de nuevo.

La pantalla muestra “COMPLETE.” El Programa está guardado, y volverá al modo de Selección de Programa.

 El Programa existente en la posición destino de guardado se perderá (será reemplazado por el nuevo Programa).

 Información adicional: si no desea guardar el Programa, Pulse el Botón EXIT / TUNER (3. 7) para cancelar la operación.

 Si selecciona otro Programa o apaga Tone Lab LE sin guardarlo, su Edición se perderá.

## Restaurar un Ajuste a su valor original

El icono ORIGINAL VALUE en la pantalla de valor le da una forma de encontrar los valores de los Parámetros que están guardados en un Programa.

Aparecerá ORIG cuando el valor del Parámetro coincida con el valor original guardado en el Programa.

De esta forma podrá encontrar los valores que más le gusten entre los distintos Programas.

## Explicaciones de los modelos de Amplificadores, cajas acústicas y Tipos de Efectos

### A. Modelos de Amplificador

En este momento se preguntará los distintos modelos de amplificador que hemos elegido para formar el conjunto de 16 módulos de amplificador. Desde luego no ha sido en absoluto una tarea fácil, ya que como sabrá seguramente, existe un gran número de fantásticos amplificadores de guitarra entre los cuales hay que elegir. Después de muchas horas de cuidadosa búsqueda, conversaciones con y alguna otra discusión amistosa, llamadas a nuestros amigos profesionales, intérpretes, además de por supuesto escuchar y tocar, por fin llegamos a una lista de 16. Como muy pronto descubrirá los 16 que hemos elegido no solamente son los mejores sino que también ofrecen las mayores posibilidades en cuanto a todos de sonidos de guitarra se conocen hasta la fecha, y que van desde sonidos claros hasta los sonidos con mayor distorsión y saturación y todos los puntos intermedios. Pero primero, algunas cosas que debe conocer...

#### Parámetros de control

Para crear sus propios sonidos de amplificador use los botones y controles de la sección AMP.

Use los controles GAIN (1), TREBLE (3), MIDDLE (4), BASS (5), y VR GAIN (2) (que corresponde al control MASTER).

Para añadir distorsión suba el control VR GAIN.

CH VOLUME (6) regula el volumen preservando el sonido general.

Pulse CAB mientras mantiene pulsado el botón AMP, y use el botón 3 para Ajustar el Parámetro PRESENCE, y el botón 4 para Ajustar NR (Reducción de ruido), y el botón 6 para Ajustar el volumen del Programa (PROG LVL).

Si pulsa CAB y gira el botón 1 Seleccionará un modelo de caja acústica.

 Información adicional: Si desea simular el sonido de la amplificador original sitúe el control [VR GAIN] en la posición máxima para los modelos de amplificador de tipo clásico que no tiene un control de volumen: AC15, AC15TB, AC30, AC30TB, UK BLUES, UK 68P, BLACK 2 x 12, TWEED 1 x 12, TWEED 4 x 10

En otros modelos en los que sí existe control de volumen debe de situar dicho control en una posición intermedia que resulte adecuada para un sonido correcto sin que se produzca distorsión. Debido a la tecnología empleada es posible que se produzca alguna distorsión que también se produciría en el modelo original. Si esto ocurre baje el control [VR GAIN].

ToneLab LE proporciona un Efecto de PEDAL que se sitúa delante del amplificador, y Efectos de MODULATION, DELAY, y REVERB que se sitúan después del simulador de caja acústica y altavoz.

Por ejemplo si desea usar el Efecto de PEDAL TREBLE BOOST, gire el selector de PEDAL para Seleccionar TREBLE BOOST.

Los LED debajo de los botones de valor indican la posición de los botones que puede usar para controlar TREBLE BOOST.

Ahora gire los botones 1, 2, y 3 para Ajustar DRIVE, LEVEL, y TONE respectivamente. Use este procedimiento para editar otros Efectos.

📖 Información adicional: algunos Efectos pueden causar Efectos no deseados, si ocurre esto baje el control PROG LVL.

📖 Información adicional: Si desea mantener sus Ajustes, puede guardar el Programa tal como se ha descrito anteriormente.

**Bass:**

	<b>AMP</b>	<b>Controles ORIGINALES</b>
AC15		Top Cut & Bass Cut
AC15TB		Treble & Bass
AC30		Top Cut
AC30TB		Treble, Bass y Cut
TWEED 1 x 12		Tone

📖 Nota adicional: En el caso de AC15, AC15TB, AC30 y AC30TB hemos utilizado el control PRESENCE para simular el control TOP CUT.

ToneLab GAIN: los siguientes modelos originales no disponen de volumen principal AC15, AC15TB, AC30, AC30TB, UK BLUES, UK 68P, BLACK 2 x 12, TWEED 1 x 12, TWEED 4 x 10, por tanto el control GAIN funciona como ganancia o volumen de pre Amplificador.

ToneLab VR GAIN: MASTER VOLUME que controla el volumen que pasa a la etapa VALVE REACTOR.

Al igual que en los modelos de amplificador original hemos hecho que la relación entre la etapa de pre amplificador y la etapa de potencia de la amplificador funcionen de la misma manera. Por lo tanto para obtener un timbre verdaderamente auténtico por favor utilice el control de ganancia VR GAIN de la misma manera. Es decir en los modelos de amplificador clásico que no tienen control de volumen independiente utilice este control en su posición máxima.

### **Acerca de la Válvula**

En algunas anotaciones las válvulas reciben también el nombre de lámparas, por ejemplo en Inglaterra reciben el nombre de válvulas mientras que en Estados Unidos reciben el nombre de lámparas. De todas formas estamos hablando de lo mismo ya que estas válvulas son el corazón de los 16 modelos de amplificador que hemos modelado en nuestra unidad.

PREGUNTA: ¿Cuál es la diferencia entre una válvula ECC83 y una 12AX7?

RESPUESTA: ninguna, son exactamente la misma. ECC83 es el nombre británico y 12AX7 (a.k.a. 7025) es el nombre americano.

## Exactitud del amplificador de potencia

Lo que ocurre en la etapa de potencia de cualquier buen amplificador de válvulas es de una importancia extrema en la forma en que suena dicho amplificador así como en la forma en que se comporta.

La forma en que opera el amplificador de potencia (Class A o Class AB), las válvulas usadas (EL84s, EL34s, 6L6s, 6V6s), y la naturaleza exacta del circuito de regeneración negativa, y la forma en que interactúa con la etapa de potencia y de ésta con los altavoces; todas estas consideraciones juegan un papel muy importante en la creación del sonido.

Por esto hemos incorporado en la unidad nuestra tecnología patentada Valve Reactor: un sistema de modelado que es único en VOX y que incorporan toda la gama Valvetronix.

Esta revolucionaria tecnología simula la válvula del amplificador de potencia usando válvulas reales en un circuito real de amplificador y asegura que el sonido importante inherente a un amplificador de válvulas es reproducido fielmente en todo momento. Por ejemplo si elige el modelo de amplificador AC30TB, que es un amplificador de válvula con una válvula EL84, la tecnología *Valve Reactor* reproducirá fielmente su sonido.

Una vez dicho esto ofrecemos a continuación una explicación de cada uno de los modelos de amplificador.

### 1. AC 15

VOX AC15 fabricado en 1962.

Características principales: 1 x 12", 15 Watt, año 1958, y primer amplificador Vox. AC = Combinación de Amplificador (Amplifier Combination), 15 vatios. Efectos tremolo / vibrato.

Válvulas EL84 Class A, sin regeneración negativa.

Comparte características con AC15TB.

Este amplificador siempre se caracterizó por su tono y su sonido impresionante, los efectos sólo estaban presentes en el canal 1, y esta combinación tuvo un gran éxito en los grupos más populares de guitarra británicos de aquellos años, incluyendo grandes éxitos que estuvieron mucho tiempo en las listas de temas más vendidos como la mayoría de los cuales estaban siempre encantados de decir que utilizaban amplificadores VOX.

AC30 y AC30TB. En general el resultado de este diseño es mayor potencia y más distorsión. En el caso de la distorsión o tenemos un sonido más grueso con armónicos de segundo y tercer orden que resultan más evidentes a medida que el amplificador sube de volumen. Gracias a nuestra exclusiva *Valve Reactor Technology* obtendrá una etapa de potencia que se ajusta automáticamente a las características de modelado físico de estos amplificadores.

AC15: Canal 2: controles Volume, Brilliance y Top Cut. ToneLab GAIN simula Volume, mientras PRESENCE simula Top Cut, BASS control simula Bass Cut (Brilliance).

Controles extra: TREBLE y MIDDLE.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 1 x EF86, 3 x ECC83s, 1 x ECC82 en el pre amplificador, 1 x EZ81 válvula rectificadora, 2 x EL84s en el amplificador de potencia.

## 2. AC15TB

Canal brillante de un amplificador VOX AC15TB.

Mientras que el modelo anterior fue lanzado al mercado y al final de la década de los 50 este modelo apareció en la época de los 90 y combina las características de sonido dulce del modelo anterior con la flexibilidad tonal aumentada mediante la adición de un control Top Boost (TB).

Además disponemos de efectos de reverberación y control de volumen principal así como simulación de un altavoz 12" Celestion "Blue".

El resultado es un amplificador de válvulas de 15 W que combina exitosamente el sonido clásico con las características más modernas.

Características principales: original Treble y Bass.

ToneLab TREBLE y BASS simulan estos controles. Controles extra: MIDDLE y PRESENCE. PRESENCE control simula "Top Cut" en el original AC15.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 5 x ECC83s en el pre amplificador, 1 x 5Y3GT válvula rectificadora, 2 x EL84s en el amplificador de potencia.

## 3. AC30

VOX AC15, como ya hemos dicho, fue un gran éxito entre los grupos británicos del momento en la década de final de los 50 y principio de los 60. No obstante, a medida que la popularidad de estos grupos subió era necesario realizar conciertos en salas cada vez más grandes, y no olvidemos que este modelo sólo tenía un amplificador con una potencia de 15 W, por lo tanto era necesario crear un amplificador con un sonido clásico y fantástico pero que a la vez tuviera una mayor potencia.

En el año 1959 salió al mercado el modelo 2 x 12, AC30 con una potencia efectiva de 30 W. Inmediatamente fue adoptado por las bandas británicas más importantes del momento y se convirtió en un gran éxito del momento. Más aún, fue el artífice del sonido británico que fue tan importante en la década de los 60. Por tanto hemos modelado este canal normal que, de forma definitiva, simula exactamente el modelo original.

Características principales: original: Volume y Top Cut. TONE LAB LE GAIN y PRESENCE simulan estos controles.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 4 x ECC83s, 1 x ECC82 en el pre amplificador, 1 x GZ34 válvula rectificadora, 4 x EL84s en el amplificador de potencia.

## 4. AC30TB

Aunque el AC30 resultó un éxito extraordinario, los músicos demandaban un amplificador con todavía más flexibilidad tonal y también mayor ganancia. Este control adicional recibió el nombre de "Top Boost."

Además se añadieron los controles adicionales de ecualizador con lo que el amplificador tenía los siguientes controles: Treble, Bass y Cut. Decir que fue un gran e inmediato éxito sería quedarse algo corto. En realidad este amplificador se convirtió

instantáneamente en la firma del sonido de la mayoría de los grupos principales de la mitad de la década de los 60.

De nuevo el control de presencia supone una función adicional que proporciona mayores características y funciones de control y timbre. Este modelo produce sonidos claros que son ricos y con unos agudos muy detallados, así como una saturación gloriosa y clásica. Este amplificador es definitivamente una necesidad en cualquier colección de amplificadores de guitarra.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 5 x ECC83s & 1 x ECC82 en el pre amplificador, 1 x GZ34 válvula rectificadora, 4 x EL84s en el amplificador de potencia.

## 5. UK BLUES

Amplificador británico clásico.

Modelo basado en un canal "High Treble" de un amplificador británico muy raro y fabricado a mano al principio de la década de los 60.

Se utilizó un circuito TWEED 4 x 10, pero sufrió tal cantidad de cambios y modificaciones debido a una impedancia de alta salida y a los altavoces utilizados que este modelo produjo desde el primer momento un sonido muy personal.

Al subir este amplificador de 30 W a un volumen elevado se produce un sonido con saturación y distorsión que cambió la música rock desde entonces y que todavía es un modelo muy deseado.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 3 x ECC83s en el pre amplificador, 1 x GZ34 válvula rectificadora, 2 x KT66s en el amplificador de potencia.

## 6. UK 68P

Modelo basado en un canal "High Treble" de un amplificador británico

Características principales: 50 Watt

La terminación original era de Plexiglas.

El modelo original no tiene control de volumen principal. Este amplificador ha sido elegido por su sonido increíble, rico y cálido.

Un sonido clásico de verdad. Para conseguir la misma respuesta que el original recuerde subir al máximo el control VR Gain obtendrá exactamente el mismo funcionamiento el original.

Suba el control de ganancia y obtendrá un sonido fantástico con una dinámica sutil que irá muy bien para rock clásico.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 3 x ECC83s en el pre amplificador, 2 x EL34s en el amplificador de potencia.

## 7. UK '80S

Características principales: 1983, 100 Watt con Master Volume control.

La adición de control de volumen permite al usuario utilizar un volumen con una ganancia o saturación adecuada sin tener que poner el amplificador al volumen máximo.

Este amplificador posee un sonido grueso que dominó la música rock de los años 80 y el heavy metal.

Efectivamente, desde grupos europeos hasta bandas americanas, este amplificador se convirtió en el único amplificador del momento, y para muchos todavía lo es.

Nuestro modelo a partir de este amplificador tiene todas las ventajas del mismo y le proporcionará fantásticos sonidos de guitarra.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 3 x ECC83s en el pre amplificador, 4 x EL34s en el amplificador de potencia.

### 8. UK '90S

Características principales: 100 w, canal dual.

Este modelo está basado en el canal solista de un amplificador de 100 W que es capaz de gran distorsión de previo de amplificador y que dispone de un control de ganancia Nigel Tufnel.

Este modelo reemplazó al modelo anterior a para satisfacer las necesidades de los guitarristas que necesitaban más potencia y más ganancia, y se convirtió, de nuevo, en el estándar de la industria.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 4 x ECC83s en el pre amplificador, 4 x EL34s en el amplificador de potencia.

### 9. UK MODERN (UK MODRN)

Este modelo está basado en un canal de alta ganancia de un amplificador completamente de válvulas de 100 W, que efectivamente se trata de un híbrido de los 2 modelos anteriores.

Combina el previo de amplificador de alta ganancia con las características de sonido clásico de la etapa de potencia.

El resultado es un amplificador monstruoso capaz de producir un sonido personal y con pegada, y a la vez es capaz de conservar la definición de notas.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 4 x ECC83s en el pre amplificador, 4 x EL34s en el amplificador de potencia.

### 10. US MODERN

Este modelo está basado en el canal de alta ganancia moderna de un amplificador brutal de 100 W diseñado en California.

Sus graves suaves y oscuros y su ganancia monstruosa han hecho de este amplificador uno de los más deseados por muchos grupos y guitarristas.

Con valores bajos de ganancia este amplificador produce un sonido personal y brillante, que contiene armónicos superiores que añaden cuerpo y dimensión.

Una vez dicho esto, este amplificador no está recomendado para música Country "n" Western.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 5 x 12AX7s en el pre amplificador, 2 x 5U4G válvula rectificadora, 4 x 6L6s en el amplificador de potencia.

### 11. US HIGAIN (US HI-G)

Este modelo está basado en un canal de saturación de un amplificador de 100 W construido en 1991.

Esta etapa de potencia de alta ganancia fue diseñada por una persona que se dedicaba al diseño de carrocerías de coches así que no resulta sorprendente que los controles originales fueran nada menos que 11.

Este amplificador es capaz de un sonido potente y con gran saturación que combina los graves con medios y agudos comprimidos.

El sonido resultante permanece enfocado y bien definido incluso con valores extremos de ganancia.

Estas características le han convertido en un amplificador favorito por muchos de los mejores guitarristas del momento, y su versatilidad le hace ideal para una gran variedad de propósitos y estilos.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 4 x 12AX7s en el pre amplificador, 4 x 6L6s en el amplificador de potencia.

## 12. BOUTIQUE OD (BTQ OD)

Este modelo está basado en el canal de saturación de un amplificador muy raro, muy caro y muy respetado de 100 W cuyo nombre original era Overdrive Special.

Este amplificador exclusivo y cableado a mano tiene un sonido espectacular con saturación que es perfecto para un sonido solista de tipo saxofón.

Con el control de ganancia abierto este amplificador produce un sostenido increíble que es muy suave y cálido.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 3 x 12AX7s en el pre amplificador, 4 x EL34s en el amplificador de potencia.

## 13. BOUTIQUE CL (BTQ CL)

Este modelo está basado en el canal claro de un amplificador muy claro y cableado a mano y de diseño exclusivo realizado de la misma forma que el anterior.

Este amplificador resultó un claro ganador durante las etapas de escuchas.

Dispone de un sonido claro y precioso, con los graves deliciosos unos medios con un ataque perfecto y unos agudos muy dulces, que le convierten en el compañero perfecto de guitarras de bobina única.

También tiene una respuesta increíble y es extremadamente sensible a estilos de punteo. Y además los acordes suenan perfectos.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 3 x 12AX7s en el pre amplificador, 4 x 6L6s en el amplificador de potencia.

## 14. BLACK 2 x 12 (BLK 2 x 12)

Este modelo ha sido diseñado partir de un canal dual que está considerado un amplificador indispensable para música country y blues, ya que posee un sonido muy personal y claro, y tiene unos bajos de tipo piano.

Además de sus tonos claros este amplificador también es capaz de producir el clásico sonido de Chicago especialmente en guitarras de bobina única. También hemos reproducido en nuestro modelo los graves originales.

Al aumentar el control de medios se enfatiza la distorsión en la gama de frecuencias, y el resultado es un sonido claro y que parece que canta.

Aunque el amplificador original no tiene un control de presencia, el control de presencia de la unidad añade mayores posibilidades a la creación de sonido.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 4 x 12AX7s & 2 x 12AT7 (a.k.a. ECC81) en el pre amplificador, 4 x 6L6s en el amplificador de potencia.

 Información adicional: BLACK 2 x 12 es perfecto para ACOUSTIC en la sección de Pedal.

### 15. TWEED 1 x 12 (TWD 1 x 12)

El modelo original fue diseñado en California en 1958 y se trata de un amplificador de 18 W completamente de válvulas que es la verdadera esencia de la simplicidad.

Dispone de un control de volumen y un control de tono que resulta, en realidad, un control de agudos. Como adición el control de presencia de la unidad añade todavía más posibilidades en la creación sonora.

Este amplificador produce un sonido sin coloración cuando se ajusta a una ecualización clara. Pero también producirá sonidos con distorsión cuando se ajuste convenientemente la saturación. Podrá tener sonidos típicos de rockabilly y rock "n" roll de los '50s y '60s.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 1 x 12AY7, 1 x 12AX7s en el pre amplificador, 1 x 5Y3GT válvula rectificadora, 2 x 6V6s en el amplificador de potencia.

### 16. TWEED 4 x 10 (TWD 4 x 10)

Este modelo está basado en un amplificador diseñado en 1959 y que originalmente era para bajo. Pero pronto los guitarristas se dieron cuenta de que tenía un sonido con saturación que es perfecto para guitarra R&B (rhythm "n" blues).

También resulta muy sensible y con gran respuesta a la pulsación y al punteo y también responde convenientemente al control de volumen de la guitarra.

Esto significa que cuando baje el volumen de su guitarra, cuando el amplificador está en modo de saturación, puede producir un sonido extraordinariamente claro y maravilloso.

Esto significa también que podrá hacer que algunas notas o cortes suenen más distorsionados que otros dependiendo de la fuerza de su pulsación en la guitarra.

Otra característica tonal de este amplificador es la utilización de una válvula rectificadora GZ34.

Suba Gain y realice un punteo o un rasgueo con fuerza. Igual que en el modelo original los controles de medios y agudos son muy interactivos y al realizar una subida de ganancia del control de medios automáticamente añadirá agudo al sonido.

**Sistema de válvulas en el modelo original:** 1 x 12AY7, 2 x 12AX7s en el pre amplificador, 1 x GZ34 válvula rectificadora, 2 x 5881s en el amplificador de potencia.

## **B. Modelos de resonancia de Caja de Altavoces (CABINET)**

### **Simulación de cajas de altavoz**

De poco sirve tener modelos de amplificador muy exactos si no tenemos a la vez una simulación adecuada de las cajas de altavoces que van incluidas con los mismos. La etapa de salida de potencia de un amplificador de válvulas funciona conjuntamente con la curva de impedancia variable del altavoz o altavoces al cual está conectado. Esta relación íntima es muy importante y juega un papel principal en la producción del sonido suave y pegada que a todos nos encanta.

Para modelar una caja de altavoz no hay que tener solamente en cuenta la respuesta de frecuencia sino la combinación de la respuesta de frecuencias, la respuesta a los transitorios y la interacción de los amplificadores con la curva de impedancia de los altavoces.

Además existen otros factores de vital importancia que tienen que ser tomados en consideración al modelar una caja de altavoz, que son las dimensiones físicas de la caja que afecta a la tonalidad, y también el material del cual está construida la caja, por ejemplo, el espesor de la madera, y también el tipo de caja, si es abierta, semi cerrada, o completamente cerrada.

Para todo ello se ha diseñado la circuitería especial y una tecnología de modelado exclusiva que asegura que tomemos en cuenta todos estos elementos al modelar la simulación de cajas de altavoz.

#### **1. TWEED 1 x 8 (TWD 1 x 8)**

Esta caja de altavoz es el complemento del modelo de amplificador correspondiente. Como el nombre implica se trata de una altavoz único de 8 pulgadas.

#### **2. TWEED 1 x 12 (TWD 1 x 12)**

Esta caja de altavoz es el complemento del modelo de amplificador correspondiente. Como el nombre implica se trata de una altavoz único de 12 pulgadas. Características principales: para Tweed 1 x 12 Amp, imán Alnico.

#### **3. TWEED 4 x 10 (TWD 4 x 10)**

Esta caja de altavoz es el complemento del modelo de amplificador correspondiente. Como el nombre implica se trata de 4 altavoces de 10 pulgadas. Características principales: para Tweed 4 x 10 Amp, imán Alnico.

#### **4. BLACK 2 x 10 (BLK 2 x 10)**

Aunque no hemos modelado el amplificador que va exactamente con esta caja de altavoz nos captó desde el principio su sonido, imán de cerámica etc.. Es Estupendo para música de jazz.

Va bien con cualquier tipo de amplificador que hemos modelado.

 Información adicional: Consulte las tablas al final de esta sección.

#### **5. BLACK 2 x 12 (BLK 2 x 12)**

Esta caja de altavoz es el complemento del modelo de amplificador correspondiente. Como el nombre implica se trata de 2 altavoces único de 12 pulgadas. Va bien con cualquier tipo de amplificador que hemos modelado.

Estupendo para Country y Blues / Rock.

#### **6. VOX AC15 (AC15)**

Características principales: 1 x 12", altavoz VOX Blue Alnico / Celestion Ipswich, England. VOX AC15TB combo. 8 Ohms, 15 Watts.

#### **7. VOX AC30 (AC30)**

Características principales: 2 x 12" VOX Blue Alnicos, 16 Ohms. Va bien con cualquier tipo de amplificador que hemos modelado.

#### **8. VOX AD120VTX (AD120VTX)**

Esta caja es una de las últimas diseñadas y debido a que estamos muy orgullosos de su extraordinario sonido la hemos incluido como uno de nuestros modelos.

Va bien con cualquier tipo de amplificador que hemos modelado.

Características principales: altavoces Celestion, con imán de Neodymium.

#### **9. UK H30 4 x 12 (UK H30)**

Se trata de una caja construidas en la década de los 60 con altavoces de 30 W de diseño británico cuyo nombre original era UK T75 4 x 12.

Ahora dispondrá de su excelente timbre y lo podrá grabar directamente a cinta.

#### **10. UK T75 4 x 12 (UK T75)**

Se trata de un modelo fabricado en el Reino Unido que dispone de altavoces británicos de 75 W.

Esta ha sido una de las cajas más vendidas mundialmente para todos los estilos de rock

#### **11. US V30 4 x 12 (US V30)**

Se trata de un modelo de caja de altavoz diseñada por la misma fábrica de California en nuestro amplificador recto. Utiliza altavoces clásicos británicos. Sus sonido es muy conocido por sus graves profundos y por un gran detalle en los agudos

## Relación entre los distintos modelos

Básicamente no hay limitación en cuanto a los tipos de amplificador y sus combinaciones con las cajas de altavoz. Podrá tener distintos timbres y todos combinando distintos modelos de amplificador con distintos modelos de simulación de caja de altavoz. Pero para ofrecerle un punto inicial a continuación reproducimos una tabla que supone las combinaciones correctas desde el punto de vista histórico:

MODELO DE AMPLIFICADOR	MODELO DE CAJA
TWEED 1x12	TWEED 1x12
TWEED 4x10	TWEED 4x10
BLACK 2X12	BLACK 2x12
AC15	VOX AC15
AC15TB	VOX AC15
AC30	VOX AC30
AC30TB	VOX AC30
UK BLUES	UK H30
UK 68P	UK H30
UK 80's	UK T75
UK 90's	UK T75
UK MODERN	UK T75 o US V30
US HIGAIN	US V30 o UK T75
US MODERN	US V30
BOUTIQUE OD	UK H30
BOUTIQUE CLN	UK H30

## Algunas recomendaciones

Algunos fabricantes de los amplificadores originales que hemos modelado también utilizan amplificadores similares con distintas configuraciones de cajas de altavoz para realizar otros modelos. De manera que también podrá hacer estas combinaciones, por ejemplo:

Modelo de Amplificador	Modelo de caja	Modelo equivalente
BLACK 2 x 12	BLACK 2 x 10	Blackface Vibrolux combo
BLACK 2 x 12	TWEED 4 x 10	Blackface Super combo
TWEED 1 x 12	BLACK 2 x 10	Tweed Super
UK BLUES	VOX AC30	Early Blues Breaker combo
VOX AC15	VOX AC30	VOX AC15 Supertwin

Por favor tenga en cuenta que los amplificadores tendrán una gama de potencia aproximada debido a los transformadores de salida, al fabricante de los altavoces y a los tipos de los mismos. Debido a la flexibilidad de la unidad las distintas combinaciones que se pueden obtener simplemente cambian con un conmutador, sin riesgo ninguno de causar daño a los altavoces: Algo que no se puede conseguir en el mundo real. Esta capacidad puede llevar a algunas combinaciones muy interesantes, algunas serán muy útiles, y quizás otras no tanto, pero sólo usted podrá decidir si resulta útil para su sonidos, ya que sus necesidades típicas serán siempre únicas. Por favor no dude en explorar todas las combinaciones de amplificadores y cajas de altavoz; esta es una de las características más impresionantes que ponemos en sus manos.



Nota: los nombres de los productos que aparecen en este manual son marcas registradas de sus respectivos propietarios que no se encuentran afiliados o asociados con VOX de ninguna forma. Los nombres y descripciones de estos productos se proporcionan solamente con propósito de identificación y han sido estudiados por nosotros a los solos efectos del desarrollo de este producto.

## C. Efectos de PEDAL

○ PEDAL	DRIVE	LEVEL	TONE	MANUAL	TYPE	ORDER
● AMP	● GAIN	● VR GAIN	● TREBLE	● MIDDLE	● BASS	● CH VOLUME
○ CAB-OPTION	CABINET	PRESENCE	NR	PROG LVL		
● MODULATION	SPEED	DEPTH	RESONANCE	MANUAL	OPTION	MIX
○ DELAY	TIME	FEEDBACK	TONE	DUCKING	OPTION	MIX
● REVERB	TIME	LO DAMP	HI DAMP	PRE DELAY		MIX

COMP	SENS	LEVEL	----	----	----	----
	1.0~10.0	0.0~10.0	----	----	----	----
ACOUSTIC	BODY	BASS	TREBLE	----	TYPE	----
	0.0~10.0	1.0~10.0	1.0~10.0	----	1/2/3/4	----
VOX WAH	----	CLOSE	OPEN	MANUAL	TYPE	ORDER
	----	1.0~10.0	1.0~10.0	1.0~10.0	847/848	PrE/PoS
U-VIBE	SPEED	DEPTH	MIX	----	----	----
	1.00~10.00	0.0~10.0	0.0~10.0	----	----	----
BLK/ORG PHASE	SPEED	DEPTH	RESO	MANUAL	TYPE	ORDER
	0.100~10.00	0.0~10.0	0.0~10.0	1.0~10.0	bL/Or1/Or2	PrE/PoS
OCTAVE	DIRECT	1OCTAVE	2OCTAVE	----	----	----
	0.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	----	----	----
RING MODULATOR	DIRECT	EFFECT	FILTER	MANUAL	----	----
	0.0~10.0	0.0~10.0	1.0~10.0	0.0~10.0	----	----
TREBLE BOOST	DRIVE	LEVEL	TONE	----	----	----
	1.0~10.0	0.0~10.0	1.0~10.0	----	----	----
TUBE OD	DRIVE	LEVEL	TONE	----	----	----
	1.0~10.0	0.0~10.0	1.0~10.0	----	----	----
SUPER OD	DRIVE	LEVEL	TONE	----	----	----
	1.0~10.0	0.0~10.0	1.0~10.0	----	----	----
BOUTIQUE	DRIVE	LEVEL	TONE	----	----	----
	1.0~10.0	0.0~10.0	1.0~10.0	----	----	----
FAT DIST	DRIVE	LEVEL	TONE	----	----	----
	1.0~10.0	0.0~10.0	1.0~10.0	----	----	----
ORANGE DIST	DRIVE	LEVEL	TONE	----	----	----
	1.0~10.0	0.0~10.0	1.0~10.0	----	----	----
METAL DIST	DRIVE	LEVEL	TONE	MIDDLE	BASS	----
	1.0~10.0	0.0~10.0	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	----
FUZZ	DRIVE	LEVEL	TREBLE	----	----	----
	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	----	----	----
OCTAFUZZ	DRIVE	LEVEL	TONE	----	----	----
	1.0~10.0	0.0~10.0	1.0~10.0	----	----	----

### 1. COMP

Fantástico para un pasaje claro que necesita ser agradable, suave y ligeramente comprimido. También para añadir un ligero sostenido en una línea solista. Este tipo de pedal está modelado a partir de un pedal de compresor que es muy popular debido al sonido claro y percusivo que puede producir. Resulta perfecto para música pop de los años 80 y 90. También puede añadir un efecto de suave sostenido líneas solistas ya sean claras o con saturación.

[1] "SENS" 1.0 ... 10.0 Ajusta la sensibilidad del compresor.

[2] "LEVEL" 0.0 ... 10.0 Ajusta el nivel de salida.

## 2. ACOUSTIC

Sonido “unplugged” sin tener que cambiar de guitarra y amplificador. Utilice el simulador de guitarra acústica. Un efecto muy inteligente que convierte mágicamente un sonido de guitarra eléctrica en el sonido de una guitarra acústica.

Funciona mejor con guitarras de bobina única y bajo nivel de salidas especialmente cuando se utiliza con el modelo de amplificador BLACK 2 x 12.

- [1] “BODY” 1.0 ... 10.0 Ajusta la resonancia del cuerpo.
- [2] “BASS” 0.0 ... 10.0 Ajusta los bajos.
- [3] “TREBLE” 0.0 ... 10.0 Ajusta los agudos.
- [5] TYPE 1 ... 4 Ajusta el tipo de cuerpo de la guitarra.

## 3. VOX WAH

Sonido de legendario pedal VOX Wah V847 y 848.

Este tipo de pedal está considerado por muchos profesionales como el pedal de elección. Cuando se usa adecuadamente este tipo de pedal puede hacer que su guitarra llore como un niño o grite como un poseso.

“CLOSE” 1.0 ... 10.0 Ajusta el tono cuando el pedal está cerrado.

“PEDAL” 0.0 ... 10.0 Simula el barrido del pedal wah.

“OPEN” 1.0 ... 10.0 Ajusta el tono cuando el pedal está abierto.

- [2] “CLOSE” .....1.0...10.0
- [3] “OPEN” .....1.0...10.0
- [4] “MANUAL” .....1.0...10.0
- [5] “TYPE” .....847, 848
- [6] “ORDER” ..... PrE(PRE), PoS(POST)

 Información adicional: un estupendo truco que emplean muchos guitarristas, incluyendo algunos profesionales muy conocidos, es encontrar un punto dulce en el rango del pedal y dejarlo ahí; de esta manera podrá seleccionarlo cuando desee.

## 4. U-VIBE

Modelado a partir del famoso efecto de fase y vibrato Univox Uni - Vibe que se desarrolló para simular el efecto de un altavoz rotatorio y que produce un sonido maravilloso. Como dato interesante le diremos que la persona encargada de este gran pedal también es el responsable del nacimiento de la tecnología *Valve Reactor Technology* usada en el amplificador de potencia de su ToneLab.

- [1] “SPEED” 1.00 ... 10.00 [Hz] Ajusta la velocidad del Efecto Uni-Vibe.
- [2] “DEPTH” 0.0 ... 10.0 Ajusta la profundidad del Efecto Uni - Vibe.
- [3] “MIX” 0.0 ... 10.0 Ajusta la mezcla del sonido directo y vibrato.

## 5. BLK/ORG PHASE (B/O PHAS)

Modelo de faser de cuatro etapas.

- [1] “SPEED” .....0.100...10.00 [Hz]
  - [2] “DEPTH” ..... 0.0...10.0
  - [3] “RESO” ..... 0.0...10.0
  - [4] “MANUAL” ..... 1.0...10.0
  - [5] “TYPE” ..... bL, Or1, Or2
- Selecciona el tipo de faser.
- [6] “ORDER” .....PrE (PRE), PoS (POST)

 Consulte los Parámetros anteriores.

**6. OCTAVE**

Efecto que genera una octava más grave de la que está tocando.

[1] "DIRECT" 0.0 ... 10.0 Ajusta el nivel de la nota original.

[2] "1 OCTAVE" 0.0 ... 10.0 Ajusta el nivel de mezcla del Efecto.

[3] "2 OCTAVE" 0.0 ... 10.0 Ajusta la mezcla del Efecto de dos octavas por debajo.

 Información adicional: aviso importante: como todos los pedales de este tipo el efecto de octava sólo funciona con notas únicas. Si toca acordes confundirá al efecto.

**7. RING MODULATOR (RING MOD)**

Efecto de Modulación en anillo, que crea un sonido metálico y personal.

Asigne el Parámetro MANUAL al pedal, y podrá controlar este Efecto de una forma única.

[1] "DIRECT" .....0.0...10.0

[2] "EFFECT" .....0.0...10.0

[3] "FILTER" .....1.0...10.0

[4] "MANUAL" .....0.0...10.0

**8. TREBLE BOOST (TREB BST)**

Efecto de modelado de aumento de agudos especial para el VOX VBM-1.

**9. TUBE OD**

Efecto de modelado basado en pedal de saturación, que es considerado un clásico.

**10. SUPER OD**

Efecto de modelado basado en pedal de saturación, que es considerado un clásico con distorsión rica en armónicos.

**11. BOUTIQUE**

Modelo de unidad de saturación con un sonido que puede llegar a resultar muy rico en los medios.

**12. FAT DIST**

Distorsión gruesa y suave, rica en armónicos.

**13. ORANGE DIST (OR DIST)**

Modelo de distorsión de una unidad fabricada en Japón que se comercializó en color naranja.

[1] "DRIVE" ..... 1.0...10.0

[2] "LEVEL" ..... 0.0...10.0

[3] "TONE" ..... 1.0...10.0

**14. METAL DIST (MTL DIST)**

Distorsión Heavy Metal.

[1] "DRIVE" ..... 1.0...10.0

[2] "LEVEL" ..... 0.0...10.0

[3] "TREBLE" ..... 0.0...10.0

[4] "MIDDLE" ..... 0.0...10.0

[5] "BASS" ..... 0.0...10.0

**15 . FUZZ**

Efecto de modelado basado en FUZZ clásico.

[1] "DRIVE" 1.0 ... 10.0 Ajusta la cantidad de distorsión.

[2] "LEVEL" 0.0 ... 10.0 Ajusta el nivel de salida.

[3] "TONE" 1.0 ... 10.0 Ajusta el tono.

**16. OCTAFUZZ**

Modelo Fuzz legendario que añade una octava por encima de la original.

Asegúrese de usar la pastilla frontal.

**D. Efectos de Modulación: MODULATION**

<input type="radio"/> PEDAL	DRIVE	LEVEL	TONE	MANUAL	TYPE	ORDER
<input checked="" type="radio"/> AMP	<input checked="" type="radio"/> GAIN	<input checked="" type="radio"/> VR GAIN	<input checked="" type="radio"/> TREBLE	<input checked="" type="radio"/> MIDDLE	<input checked="" type="radio"/> BASS	<input checked="" type="radio"/> CH VOLUME
<input type="radio"/> CAB-OPTION	CABINET		PRESENCE	NR		PROG LVL
<input checked="" type="radio"/> MODULATION	SPEED	DEPTH	RESONANCE	MANUAL	OPTION	MIX
<input type="radio"/> DELAY	TIME	FEEDBACK	TONE	DUCKING	OPTION	MIX
<input checked="" type="radio"/> REVERB	TIME	LO DAMP	HI DAMP	PRE DELAY		MIX

CLASSIC CHORUS	SPEED	DEPTH	---	MANUAL	MODE	---
	0.100~10.00	0.0~10.0	---	1.0~10.0	1,2,3	---
MULTI TAP	SPEED	DEPTH	---	TIME	---	MIX
CHORUS CLASSIC	0.100~10.00	0.0~10.0	---	0.0~10.0	---	0.0~10.0
FLANGER	SPEED	DEPTH	RESONANCE	MANUAL	OFFSET	MIX
	0.100~10.00	0.0~10.0	0.0~10.0	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0
BI CHORUS	SPEED1	DEPTH	RESONANCE	SPEED2	MODE	MIX
	0.100~10.00	0.0~10.0	0.0~10.0	0.100~10.00	S/P1/P2/P3	0.0~10.0
DUO PHASE	SPEED1	DEPTH	RESONANCE	SPEED2	MODE	---
	0.100~10.00	0.0~10.0	0.0~10.0	0.100~10.00	S1/S2/P1/P2/P3	---
TEXTREM	SPEED	DEPTH	---	---	SPREAD	LEVEL
	1.00~10.00	0.0~10.0	---	---	0.0~10.0	1.0~10.0
ROTARY	SPEED1	DEPTH	---	SPEED2	ACCEL	---
	0.80~10.00	0.0~10.0	---	0.80~10.0	1.0~10.0	---
PITCH SHIFTER	PITCH	FINE	---	TRACKING	DIRECT	EFFECT
	-24~24	-50~50	---	10~150	0.0~10.0	0.0~10.0
MOD DELAY	SPEED	DEPTH	FEEDBACK	TIME	MODE	MIX
	0.100~10.00	0.0~10.0	0.0~10.0	1.0~10.0	1,2,3	0.0~10.0
FILTRON	ATTACK	DEPTH	RESONANCE	MANUAL	POLARITY	SENS
	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	1.0~10.0	uP/dn	0.0~10.0
TALK MOD	ATTACK	DEPTH	TYPE	MANUAL	POLARITY	SENS
	1.0~10.0	0.0~10.0	A-E~O-U	1.0~10.0	uP/dn	0.0~10.0

**Principales Parámetros**

"SPEED" Ajusta la velocidad de Modulación.

"MIX" 0.0 ... 10.0 Ajusta la mezcla del sonido con Efecto.

"DEPTH" 0.0 ... 10.0 Ajusta la profundidad de modulación.

MANUAL 1.0 ... 10.0 Ajusta la frecuencia central del barrido.

"RESO(RESONANCE)" 0.0 ... 10.0 Ajusta la cantidad de resonancia.

**1. CLASSIC CHORUS (CL CHORS)**

Mono In/Mono Out 1 (Mode=1,3) Mono In/Mono Out 3 (Mode=2)

Efecto de Modulación de chorus Estéreo.

[1] "SPEED" 0.100 ... 10.00 [Hz] Ajusta la velocidad de Modulación.

[2] "DEPTH" 0.0 ... 10.0 Ajusta la profundidad de modulación.

(4) MANUAL 1.0 ... 10.0 Ajusta la frecuencia central del barrido.

[5] "MODE" ..... 1, 2, 3

**2. MULTI TAP CHORUS (MT CHORS)**

Stereo In/Stereo Out 1

Modelo con pinchazo independiente para mayor espacialidad.

[1] "SPEED" ..... 0.100...10.00 [Hz]

[2] "DEPTH" ..... 0.0...10.0

[4] "TIME" ..... 0.0...10.0

[6] "MIX" ..... 0.0...10.0

**3. CLASSIC FLANGER (CL FLANG)**

Efecto de Modulación clásico de FLANGER analógico.

Mono In/Mono Out 1

[1] "SPEED" 0.100 ... 10.00 [Hz] Ajusta la velocidad de modulación.

[2] "DEPTH" 0.0 ... 10.0 Ajusta la profundidad de modulación.

[3] "RESO(RESONANCE)" 0.0 ... 10.0 Ajusta la cantidad de resonancia.

(4) MANUAL 1.0 ... 10.0 Ajusta la frecuencia central del barrido.

[5] "OFFSET" ..... 0.0...10.0 Ajusta la posición inicial del LFO.

(6) MIX 0.0 ... 10.0 Ajusta la cantidad del mezcla.

**4. BI CHORUS (BI CHORS)**

Chorus dual: 1 y 2, con controles independientes.

[1] "SPEED 1" ..... 0.100...10.00 [Hz]

[2] "DEPTH" ..... 0.0...10.00

[3] "RESO" ..... 0.0...10.0

[4] "SPEED 2" ..... 0.100...10.00 [Hz]

[5] "MODE" ..... S/P1/P2/P3

[6] "MIX" ..... 0.0...10.0

Mono In/Mono Out 1 (Mode=S) Stereo In/Stereo Out 1 (Mode=P1, P2, P3)

**5. DUO PHASE (DUO PHAS)**

Mono In/Mono Out 2 (Mode=S1, S2) Stereo In/Stereo Out 2 (Mode=P1, P2, P3)

Modelo de Phaser dual. PHASER 1 / PHASER 2. Efecto de Modulación clásico de PHASER analógico.

[1] "SPEED 1" ..... 0.100... 10.00 [Hz]

[2] "DEPTH" ..... 0.0...10.0

[3] "RESO" ..... 0.0... 10.0

[4] "SPEED 2" ..... 0.100... 10.00 [Hz]

[5] "MODE" ..... S1, S2, P1, P2, P3

S1: PHASER 1/2 en serie.

S2: PHASER 1/2 en serie y LFOs sincronizados.

P1: PHASER 1/2 en paralelo.

P2: PHASER 1/2 en paralelo y LFOs sincronizados.

P3: PHASER 1/2 en paralelo y LFOs sincronizados en fase opuesta.

"SPEED" 0.100 ... 10.00 Ajusta la velocidad de modulación.

“RESO(RESONANCE)” 0.0 ... 10.0      Ajusta la cantidad de resonancia.  
 “DEPTH” 0.0 ... 10.0      Ajusta la profundidad de modulación.  
 MANUAL 1.0 ... 10.0      Ajusta la frecuencia central del barrido.

## 6. TEXTREM

### Stereo In/Stereo Out 2

Efecto de Modulación clásico de PHASER analógico BLACK 2 x 12.

[1] “SPEED” ..... 1.00...10.00 [Hz]  
 [2] “DEPTH” ..... 0.0...10.0  
 [5] “SPREAD” ..... 0.0...10.0  
 [6] “LEVEL” ..... 1.0...10.0

“SPEED” 1.00 ... 10.00 [Hz]      Ajusta la velocidad del Efecto.

“SPREAD” 0.0 ... 10.0      Ajusta la separación izquierda / derecha.

“DEPTH” 0.0 ... 10.0      Ajusta la profundidad de modulación.

## 7. ROTARY

Efecto de Modulación de altavoz rotatorio.

### Mono In/Stereo Out 2

[1] “SPEED 1” ..... 0.80...10.0 [Hz]  
 [2] “DEPTH” ..... 0.0...10.00  
 [4] “SPEED 2” ..... 0.80...10.0 [Hz]  
 [5] “ACCEL” ..... 1.0...10.0

CONTROL, conmutador ..... ROT SPD, la velocidad alternará entre lenta y rápida cada vez que Pulse el conmutador CONTROL.

“SPEED” 0.80 ... 10.00 [Hz] (EX) Ajusta la velocidad del Efecto.

“TIME” 1.0 ... 10.0      Ajusta el tiempo requerido para que cambie la velocidad.

“DEPTH” 0.0 ... 10.0      Ajusta la profundidad de modulación.

## 8. PITCH SHIFTER (PITCH)

### Mono In/Mono Out 1

Cambiador de tono de 2 + / - octavas.



Nota adicional: asigne el botón PITCH al pedal de expresión para controlar este Efecto.

[1] “PITCH” ..... -24...+24  
 Ajuste de tono  
 [2] “FINE” ..... -50...+50  
 Ajuste fino  
 [4] “TRACKING” ..... 10...150 [ms]  
 Seguimiento de Ajuste de tono  
 [5] “DIRECT” ..... 0.0...10.0  
 Sonido directo  
 [6] “EFFECT” ..... 0.0...10.0  
 Efecto

## 9. MOD DELAY (MOD DLY)

### Mono In/Mono Out 1 (Mode=1) Mono In/Mono Out 3 (Mode=2) Mono In/Stereo Out 1 (Mode=3)

Retardo analógico con vibrato.

**Retardo máximo 1400 ms.**

[1] "SPEED" .....	0.100...10.00 [Hz]
Velocidad de Modulación	
[2] "DEPTH" .....	0.0...10.0
Profundidad del Efecto	
[3] "FEEDBACK" .....	0.0...10.0
Regeneración	
[4] "TIME" .....	1.0...10.0
Tiempo de retardo	
[5] "MODE" .....	1,2,3
1: Mono output.	
2: Stereo	
3: Estéreo con fase inversa	
[6] "MIX" .....	0.0...10.0
Mezcla	

**10. FILTRON****Stereo In/Stereo Out 2**

Filtro controlado por envolvente.



Nota adicional: asigne el botón MANUAL al pedal de expresión para simular Korg TRAVELER pedal.

[1] "ATTACK" .....	1.0...10.0
Ataque	
[2] "DEPTH" .....	0.0...10.0
Profundidad del Efecto	
[3] "RESON" .....	0.0...10.0
Resonancia	
[4] "MANUAL" .....	1.0...10.0
[5] "POLARITY" .....	uP (UP), dn (DOWN)
Polaridad	
[6] "SENS" .....	0.0...10.0
Sensibilidad	

**11. TALK MOD****Mono In/Mono Out 2**

Efecto de Modulación 'parlante'.



Nota adicional: asigne el botón MANUAL al pedal de expresión.

[1] "ATTACK" .....	1.0...10.0
Ataque	
[2] "DEPTH" .....	0.0...10.0
Profundidad del Efecto	
[3] "TYPE" .....	A-E...O-U
'A'-'E', 'A'-'I', 'A'-'O', 'A'-'U', 'E'-'I', 'E'-'O', 'E'-'U', 'I'-'O', 'I'-'U', 'O'-'U'	
[4] "MANUAL" .....	1.0...10.0
[5] "POLARITY" .....	uP (UP), dn (DOWN)
Polaridad	
[6] "SENS" .....	0.0...10.0
Sensibilidad	

## E. Efectos de retardo: DELAY

Aquí puede realizar Ajustes para el Efecto de RETARDO insertado tras la simulación de caja de altavoz.

	○ PEDAL	DRIVE	LEVEL	TONE	MANUAL	TYPE	ORDER
	● AMP	● GAIN	● VR GAIN	● TREBLE	● MIDDLE	● BASS	● CH VOLUME
	○ CAB-OPTION	CABINET	PRESENCE	NR	PROG LVL		
	● MODULATION	SPEED	DEPTH	RESONANCE	MANUAL	OPTION	MIX
➔	○ DELAY	TIME	FEEDBACK	TONE	DUCKING	OPTION	MIX
	● REVERB	TIME	LO DAMP	HI DAMP	PRE DELAY		MIX
ECHOPLUS	TIME	FEEDBACK	TONE	----	LODAMP	MIX	
	26~2000[ms]	0.0~10.0	1.0~10.0	----	0.0~10.0	0.0~10.0	
MULTIHEAD	TIME	FEEDBACK	TONE	----	MODE	MIX	
	1~2000[ms]	0.0~10.0	1.0~10.0	----	1,2,3,4,5	0.0~10.0	
ANALOG DELAY	TIME	FEEDBACK	TONE	----	----	MIX	
	1~2000[ms]	0.0~10.0	1.0~10.0	----	----	0.0~10.0	
MOD DELAY	TIME	FEEDBACK	TONE	----	SPEED	MIX	
	3~2000[ms]	0.0~10.0	1.0~10.0	----	0.100~10.00[Hz]	0.0~10.0	
SWEEP DELAY	TIME	FEEDBACK	TONE	----	SENS	MIX	
	26~2000[ms]	0.0~10.0	1.0~10.0	----	0.0~10.0	0.0~10.0	
STEREO DELAY	TIME	FEEDBACK	TONE	DUCKING	----	MIX	
	1~4000[ms]	0.0~10.0	1.0~10.0	0.0~10.0	----	0.0~10.0	
CROSS DELAY	TIME	FEEDBACK	TONE	DUCKING	----	MIX	
	1~4000[ms]	0.0~10.0	1.0~10.0	0.0~10.0	----	0.0~10.0	
2TAP DELAY	TIME	FEEDBACK	TONE	DUCKING	TAP TIME	MIX	
	1~4000[ms]	0.0~10.0	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	
RHYTHM DELAY	TIME	FEEDBACK	TONE	DUCKING	RHYTHM	MIX	
	1~4000[ms]	0.0~10.0	1.0~10.0	0.0~10.0	1,2,..11	0.0~10.0	
HOLD DELAY	TIME	FEEDBACK	TONE	----	----	MIX	
	1~8000[ms]	0.0~10.0	1.0~10.0	----	----	0.0~10.0	
REVERSE DELAY	TIME	FEEDBACK	TONE	----	----	MIX	
	26~8000[ms]	0.0~10.0	1.0~10.0	----	----	0.0~10.0	

### Principales Parámetros

“TIME” Ajuste del tiempo de retardo.

“MIX” 0.0 ... 10.0 Ajusta mezcla del sonido con retardo.

“FEEDBACK” 0.0 ... 10.0 Ajusta la cantidad de regeneración.

▲ Si sube mucho el Parámetro FEEDBACK puede producirse un acoplamiento de sonido no deseado.

TONE 1.0 ... 10.0 Ajusta el tono del retardo.

**1. ECHO PLUS****Mono In/Mono Out 1**

Eco clásico de cinta.

[1] "TIME" .....	26..2000 [ms]
[2] "FEEDBACK".....	0.0..10.0
[3] "TONE" .....	1.0..10.0
[5] "LODAMP".....	0.0..10.0
Atenuación de graves.	
[6] "MIX".....	0.0..10.0

**2. MULTI HEAD (MULTI HD)****Mono In/Mono Out 1**

Eco clásico de cinta con varias cabezas de Grabación y Reproducción.

[1] "TIME" .....	1..2000 [ms]
[2] "FEEDBACK".....	0.0..10.0
[3] "TONE" .....	1.0..10.0
[5] "MODE" .....	1, 2, 3, 4, 5

MODE 1, 2, 3, 4, 5 especifica la combinación de cabezas que será usada.

1: Eco Convencional.

2: El sonido con retardo produce un ritmo de "ta-ta-ta (silencio)."

3: El sonido con retardo produce un ritmo de "ta (silencio) ta-ta."

4: El sonido con retardo produce un ritmo de "ta-ta (silencio) ta."

5: El sonido con retardo produce un ritmo de "ta-ta-ta-ta."

[6] "MIX".....	0.0..10.0
----------------	-----------

**3. ANALOG DELAY (ANALG DL)****Mono In/Mono Out 1**

Retardo analógico con mecanismo 'bucketbrigade' (BBD).

[1] "TIME" .....	1..2000 [ms]
[2] "FEEDBACK".....	0.0..10.0
[3] "TONE" .....	1.0..10.0
[6] "MIX".....	0.0..10.0

**4. MOD DELAY (MOD DLY)****Mono In/Mono Out 1**

Simulación del retardo KORG SDD-3000.

También produce chorus o flanger con TIME corto y Modulación LFO.

[1] "TIME" .....	3..2000 [ms]
[2] "FEEDBACK".....	0.0..10.0
[3] "TONE" .....	1.0..10.0
[5] "SPEED".....	0.100..10.00 [Hz]
Velocidad de Modulación	
[6] "MIX".....	0.0..10.0

**5. SWEEP DELAY (SWEEP DL)****Mono In/Mono Out 1**

También simula el SDD-3000.

Puede usar el envolvente de la guitarra para controlar el Parámetro DELAY TIME.

También produce chorus o flanger con TIME corto y Modulación LFO.

[1] "TIME".....	26..2000 [ms]
[2] "FEEDBACK" .....	0.0..10.0
[3] "TONE" .....	1.0..10.0
[5] "SENS".....	0.0..10.0
[6] "MIX" .....	0.0..10.0

**6. STEREO DELAY (ST DL)****Stereo In/Stereo Out 1**

Simulación del KORG 24-bit DL8000R.

Diseño completamente Estéreo.

[1] "TIME" ..... 1...4000 [ms]  
 [2] "FEEDBACK" ..... 0.0...10.0  
 [3] "TONE" ..... 1.0...10.0  
 [4] "DUCKING" ..... 0.0...10.0  
 Ajusta la sensibilidad en la cual el Efecto disminuye en respuesta al volumen de la guitarra.  
 [6] "MIX" ..... 0.0...10.0

## 7. CROSS DELAY (CROSS DL)

### Stereo In/Stereo Out 3

DL8000R con retardo cruzado.

[1] "TIME" ..... 1...4000 [ms]  
 [2] "FEEDBACK" ..... 0.0...10.0  
 [3] "TONE" ..... 1.0...10.0  
 [4] "DUCKING" ..... 0.0...10.0  
 Ajusta la sensibilidad en la cual el Efecto disminuye en respuesta al volumen de la guitarra.  
 [6] "MIX" ..... 0.0...10.0

## 8. 2TAP DELAY (2TAP DLY)

DL8000R con dos pinchazos de retardo separados 20 ms.

[1] "TIME" ..... 1...4000 [ms]  
 [2] "FEEDBACK" ..... 0.0...10.0  
 [3] "TONE" ..... 1.0...10.0  
 [4] "DUCKING" ..... 0.0...10.0  
 Ajusta la sensibilidad en la cual el Efecto disminuye en respuesta al volumen de la guitarra.  
 [5] "TAP TIME" ..... 0.0...10.0  
 Tiempo de pinchazo entre izquierda y derecha.  
 [6] "MIX" ..... 0.0...10.0

## 9. RHYTHM DELAY (RHYTHM DL)

### Mono In/Mono Out 1

DL8000R con Ajuste de retardo rítmico mediante el Parámetro RHYTHM.

[1] "TIME" ..... 1...4000 [ms]  
 [2] "FEEDBACK" ..... 0.0...10.0  
 [3] "TONE" ..... 1.0...10.0  
 [4] "DUCKING" ..... 0.0...10.0  
 Ajusta la sensibilidad en la cual el Efecto disminuye en respuesta al volumen de la guitarra.  
 [5] "RHYTHM" ..... 1, 2, ...11  
 Especifica el ritmo.  
 [6] "MIX" ..... 0.0...10.0

## 10. HOLD DELAY (HOLD DLY)

### Mono In/Mono Out 1

Si Selecciona "HOLD DLY," este Parámetro será asignado al conmutador CONTROL, que le permite mantener el sonido de retardo.

[1] "TIME" ..... 1...8000 [ms]  
 [2] "FEEDBACK" ..... 0.0...10.0  
 [3] "TONE" ..... 1.0...10.0  
 [6] "MIX" ..... 0.0...10.0  
 CONTROL conmutador: ..... HOLD DLY:

Si Selecciona "HOLD DLY," este Parámetro será asignado al conmutador CONTROL, que le permite mantener el sonido de retardo.

## 11. REVERSE DELAY (REVRS DL)

### Mono In/Mono Out 1

Retardo digital que invierte el sonido de Retardo.

[1] "TIME" ..... 26...8000 [ms]  
 [2] "FEEDBACK" ..... 0.0...10.0  
 [3] "TONE" ..... 1.0...10.0  
 [6] "MIX" ..... 0.0...10.0

## F. Efectos de Reverberación: REVERB

Aquí puede Ajustar los Efectos de Reverberación.

	<input type="radio"/> PEDAL	<input type="radio"/> DRIVE	<input type="radio"/> LEVEL	<input type="radio"/> TONE	<input type="radio"/> MANUAL	<input type="radio"/> TYPE	<input type="radio"/> ORDER
	<input checked="" type="radio"/> AMP	<input checked="" type="radio"/> GAIN	<input checked="" type="radio"/> VR GAIN	<input checked="" type="radio"/> TREBLE	<input checked="" type="radio"/> MIDDLE	<input checked="" type="radio"/> BASS	<input checked="" type="radio"/> CH VOLUME
	<input type="radio"/> CAB-OPTION	<input type="radio"/> CABINET	<input type="radio"/> PRESENCE	<input type="radio"/> NR	<input type="radio"/> PROG LVL		
	<input checked="" type="radio"/> MODULATION	<input checked="" type="radio"/> SPEED	<input checked="" type="radio"/> DEPTH	<input checked="" type="radio"/> RESONANCE	<input checked="" type="radio"/> MANUAL	<input checked="" type="radio"/> OPTION	<input checked="" type="radio"/> MIX
	<input type="radio"/> DELAY	<input type="radio"/> TIME	<input type="radio"/> FEEDBACK	<input type="radio"/> TONE	<input type="radio"/> DUCKING	<input type="radio"/> OPTION	<input type="radio"/> MIX
➔	<input checked="" type="radio"/> REVERB	<input checked="" type="radio"/> TIME	<input checked="" type="radio"/> LO DAMP	<input checked="" type="radio"/> HI DAMP	<input checked="" type="radio"/> PRE DELAY		
<b>SLAP</b>	TIME	LO DAMP	HI DAMP	PRE DELAY	----	MIX	
	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	0~70[ms]	----	0.0~10.0	
<b>SPRING</b>	TIME	LO DAMP	HI DAMP	PRE DELAY	----	MIX	
	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	0~70[ms]	----	0.0~10.0	
<b>BOUNCE</b>	TIME	LO DAMP	HI DAMP	PRE DELAY	----	MIX	
	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	0~70[ms]	----	0.0~10.0	
<b>PLATE</b>	TIME	LO DAMP	HI DAMP	PRE DELAY	----	MIX	
	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	0~70[ms]	----	0.0~10.0	
<b>GARAGE</b>	TIME	LO DAMP	HI DAMP	PRE DELAY	----	MIX	
	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	0~70[ms]	----	0.0~10.0	
<b>CHAMBER</b>	TIME	LO DAMP	HI DAMP	PRE DELAY	----	MIX	
	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	0~70[ms]	----	0.0~10.0	
<b>CANYON</b>	TIME	LO DAMP	HI DAMP	PRE DELAY	----	MIX	
	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	0~70[ms]	----	0.0~10.0	
<b>ROOM</b>	TIME	LO DAMP	HI DAMP	PRE DELAY	----	MIX	
	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	0~70[ms]	----	0.0~10.0	
<b>STUDIO</b>	TIME	LO DAMP	HI DAMP	PRE DELAY	----	MIX	
	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	0~70[ms]	----	0.0~10.0	
<b>HALL</b>	TIME	LO DAMP	HI DAMP	PRE DELAY	----	MIX	
	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	0~70[ms]	----	0.0~10.0	
<b>ARENA</b>	TIME	LO DAMP	HI DAMP	PRE DELAY	----	MIX	
	1.0~10.0	0.0~10.0	0.0~10.0	0~70[ms]	----	0.0~10.0	

### Principales Parámetros

“LO DAMP” 0.0 ... 10.0 Ajusta la cantidad de atenuación de graves.

“MIX” 0.0 ... 10.0 Ajusta la mezcla del sonido con Reverberación.

“HI DAMP” 0.0 ... 10.0 Ajusta la cantidad de atenuación de agudos.

**1. SLAP**

Mono In/Stereo Out 1

Reverberación con Retardo muy corto.

**2. SPRING**

Mono In/Stereo Out 1

Reverberación de muelle.

**3. BOUNCE**

Mono In/Stereo Out 1

Reverberación de muelle con mayor densidad.

**4. PLATE**

Mono In/Stereo Out 1

Reverberación de placa.

**5. GARAGE**

Mono In/Stereo Out 1

Reverberación de garaje con mayor densidad.

**6. CHAMBER**

Mono In/Stereo Out 1

Reverberación de cámara de eco.

**7. CANYON**

Mono In/Stereo Out 1

Reverberación de un gran espacio abierto como un cañón.

**8. ROOM**

Mono In/Stereo Out 1

Reverberación de habitación con primeras reflexiones.

**9. STUDIO**

Mono In/Stereo Out 1

Modelo de Reverberación de gran habitación.

**10. HALL**

Mono In/Stereo Out 1

Reverberación de sala de concierto.

**11. ARENA**

Mono In/Stereo Out 1

Reverberación de estadio con mayor densidad.

[1] "TIME"..... 1.0...10.0

[2] "LO DAMP" ..... 1.0...10.0

[3] "HI DAMP" ..... 1.0...10.0

[4] "PRE DLY"..... 1.0...70[ms]

Pre Retardo.

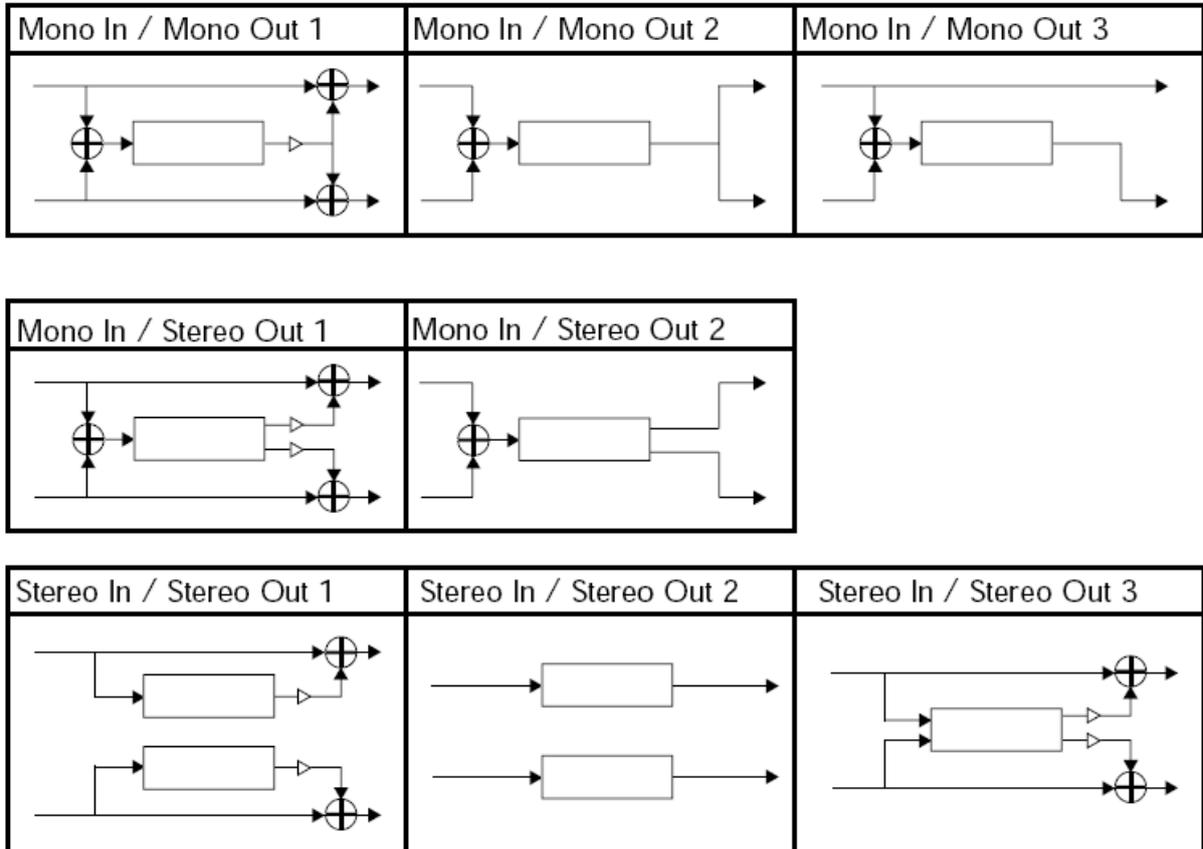
[6] "MIX" ..... 1.0...10.0

"LO DAMP" 0.0 ... 10.0 Ajusta la cantidad de atenuación de graves.

"MIX" 0.0 ... 10.0 Ajusta la mezcla del sonido con Reverberación.

"HI DAMP" 0.0 ... 10.0 Ajusta la cantidad de atenuación de agudos.

**Diagrama de flujo**



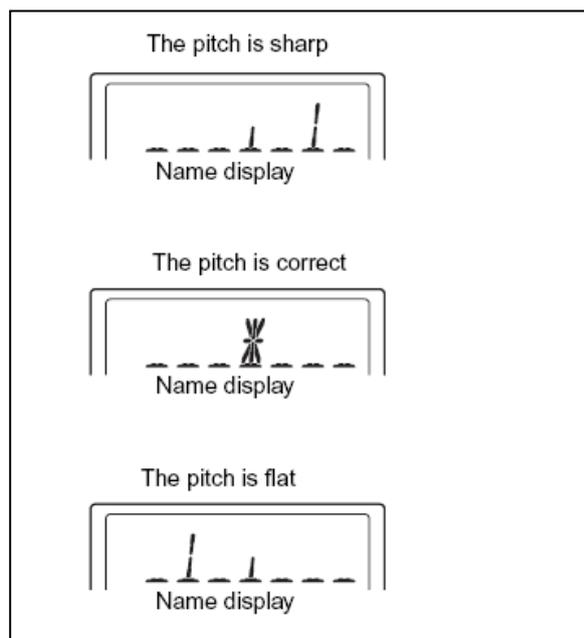
## Afinador: Tuner

TONE LAB LE dispone de un cómodo afinador cromático incorporado.  
El rango es 438 Hz - 445 Hz.

### Procedimiento de Afinación

1. Asegúrese que ToneLab LE está en Modo de Selección de Programa y que los LEDs BANK UP / DOWN están apagados.
2. Mantenga pulsado el pedal del Programa actual durante medio segundo y entrará en Modo de afinador auto cromático.  
Mantenga pulsado el pedal del Programa actual durante 1.5 segundos y entrará en Modo silencioso de afinador auto cromático, que le permite afinar en directo.
3. Al tocar una nota en la guitarra, aparecerá el tono más cercano en la pantalla de nombre.

C	C#	D	D#	E	F
C	C'	d	d'	E	F
F#	G	G#	A	A#	B
F'	G	G'	A	A'	b



4. Mientras observa el valor, afine su guitarra.

SHARP: demasiado agudo

Correct: correcto

Flat: demasiado grave

5. Cuando termine, Pulse cualquier botón de Selección de Programa para volver al modo anterior.

## CALIBRACIÓN DEL AFINADOR

El afinador se calibra automáticamente a  $A = 440$  Hz, que es la afinación estándar de concierto, cada vez que lo encienda.

TONE LAB LE puede Ajustarse en el siguiente rango de calibración  $A = 438$ Hz a  $A = 445$ Hz.

Para cambiar la calibración:

- Mientras el afinador está activado, la pantalla de valor muestra la frecuencia del tono de referencia. Use el Botón de valor ▲ / ▼ para ajustar la frecuencia que desee.

 Información adicional: al encender TONE LAB LE, éste siempre tendrá  $A = 440$  Hz, que es la afinación estándar de concierto.

## Ajustes de pedal de expresión

Utilice los siguientes Parámetros en cada uno de los Efectos.

“EXP \*\*\*” Destino de expresión: el Efecto que será controlado. Botón 1.

“EXP MIN” Rango destino de expresión: valor mínimo. Botón 2.

“EXP MAX” Rango destino de expresión: valor máximo. Botón 3.

Ajuste el valor mínimo (MIN): Pulse el Botón 2 para que la pantalla de nombre muestre “EXP MIN.”

Use los botones ▼ / ▲ para especificar el valor mínimo del rango.

Ajuste el valor máximo (MAX) en el Parámetro “EXP MAX” de la misma forma que se ha descrito.

Pulse el Botón EXIT / TUNER para volver al modo anterior.

## Inicialización de los Ajustes del pedal de expresión

1. Pulse GLOBAL, y después Pulse el botón >.

Aparece la pantalla “INIT”.

“EXP INIT” le permite especificar los datos de control que serán mantenidos al cambiar de Programa.

2. Use los botones ▲ / ▼ para cambiar el valor.

Si está en OFF el **Parámetro** seleccionado como destino del controlador de pedal cambiará inmediatamente a la posición del controlador de pedal una vez que cambie de Programa.

Si está en ON el **Parámetro** seleccionado como destino del controlador de pedal NO cambiará inmediatamente a la posición del controlador de pedal una vez que cambie de Programa.

 Información adicional: este **Ajuste** no se guarda con cada Programa sino que afecta a todos los Programas.

 Información adicional: aunque esté en OFF el **Parámetro** no cambiará si el pedal no se ha movido al menos una vez tras encenderlo.

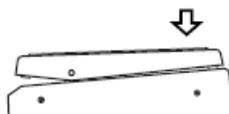
Pulse el Botón EXIT / TUNER para volver al modo anterior.

### Ajuste de la sensibilidad del pedal

Si nota que al avanzar el pedal de expresión no llega al control máximo de volumen o Parámetros, lleve a cabo este procedimiento.

 Cuando Ajuste la sensibilidad debe usar su mano para mover el pedal. No use su pié ya que no se Ajustaría correctamente.

1. Apague la unidad.
2. Encienda la unidad mientras mantiene pulsados los botones EXPCTL-CHAIN y el botón ▲.



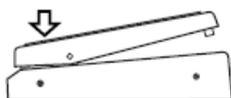
La pantalla mostrará EXP MAX.

3. Avance lentamente el pedal y retire su mano cuando se pare.

4. Pulse el botón GLOBAL.

La pantalla mostrará EXP MIN.

5. Vuelva lentamente el pedal hacia usted y retire su mano cuando se pare.  
Si decide cancelar Pulse el botón EXIT/TUNE.



6. Pulse el botón GLOBAL.

La pantalla mostrará COMPLETE.

Si ocurre algún problema La pantalla mostrará ERROR.

Repita desde el paso 3.

Si realiza varios intentos y no se sigue apareciendo ERROR, consulte con su distribuidor Vox.

## Control mediante MIDI

### ¿Qué es MIDI?

MIDI es el acrónimo en inglés de Musical Instrument Digital Interface, y es un estándar mundial de comunicación entre instrumentos musicales electrónicos y ordenadores. Si desea más información sobre MIDI, le recomendamos que consulte los libros publicados sobre este tema.

### Conexiones MIDI

Los cables MIDI se utilizan para transferir mensajes. Estos cables se conectan desde los conectores MIDI del TONE LAB LE a los conectores MIDI de otro aparato MIDI para que la información pueda ser intercambiada.

**MIDI IN:** recibe información MIDI de un dispositivo MIDI externo conectado. Conéctelo a la toma MIDI OUT del dispositivo externo.

**MIDI OUT:** Envía información MIDI a un dispositivo MIDI externo conectado. Conéctelo a la toma MIDI IN del dispositivo externo.

📖 Información adicional: es necesario al menos un cable MIDI, que se vende por separado.

📖 Información adicional: al cambiar los Ajustes descritos en esta sección, se guardarán automáticamente.

📖 Información adicional: algunos aparatos MIDI no responden a ciertos mensajes MIDI. Para más información consulte el manual de su aparato MIDI conectado.

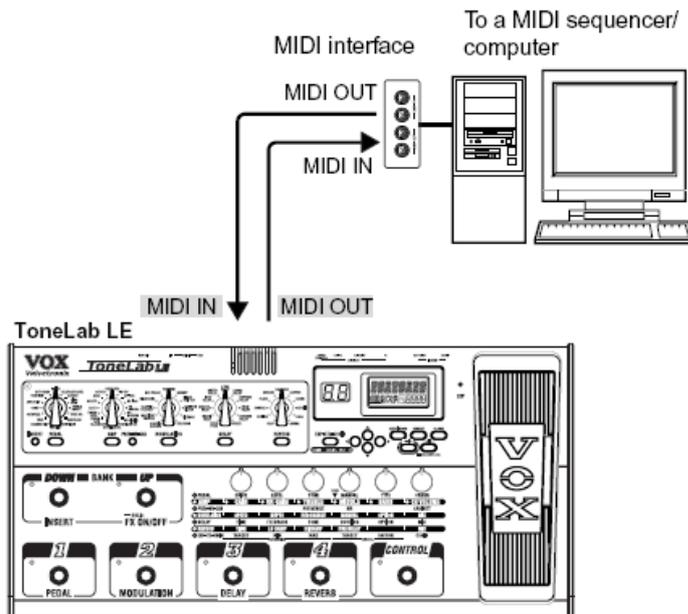
### Conexión de un aparato MIDI u ordenador

Consulte la siguiente figura.

Conecte el MIDI OUT del TONE LAB LE a la entrada MIDI IN del aparato externo u ordenador con tomas MIDI.

Si desea controlar TONE LAB LE desde el ordenador, conecte la salida MIDI OUT del ordenador a la entrada MIDI IN de TONE LAB LE.

Si utiliza el software SOUND EDITOR es necesario realizar las dos conexiones, por lo que necesitará dos cables MIDI.



 Información adicional: para realizar estas conexiones MIDI con un ordenador es necesario que el ordenador disponga de interfaz MIDI. La mayoría de las tarjetas de sonido tienen interfaz MIDI, pero es necesario comprar un cable adaptador. Algunas interfaces MIDI USB no pueden transmitir o recibir los mensajes de sistema exclusivo MIDI del TONE LAB LE.

## Ajuste de canal MIDI (GLOBAL “MIDI CH”)

Para poder intercambiar datos MIDI, los canales MIDI de ambas unidades deben coincidir.

1. Pulse el Botón GLOBAL para que se ilumine.
2. La pantalla de nombre mostrará “MIDI CH.” Si aparece otro Parámetro Pulse ◀ / ▶ para que cambie la pantalla.
3. Use el Botón value 6 o los botones ▼ / ▲ para Ajustar el canal modo de TONE LAB LE.
4. Ajuste el canal MIDI del aparato conectado para que coincida con TONE LAB LE. Para más información consulte el manual de su aparato MIDI conectado.

## Cambio de Programa (GLOBAL "PCHG OUT")

Este Parámetro permite especificar si serán transmitidos los mensajes de cambio de Programa MIDI.

 Información adicional: los nº de Programa no usados en TONE LAB LE serán ignorados.

1. Pulse el Botón GLOBAL para que se ilumine.
2. Pulse ◀ / ▶ para que la pantalla de nombre muestre el Parámetro "PCHG OUT."
3. Use el Botón value 6 o los botones ▼ / ▲ para Ajustar el valor deseado.
  - "OFF": no serán transmitidos los mensajes de cambio de Programa MIDI
  - "On": serán transmitidos los mensajes de cambio de Programa MIDI

## Parámetro de cambio de control (GLOBAL "CCHG I/O")

Al hacer funcionar el pedal de EXPRESSION, VOLUME, o controles de pedal es posible transmitir los correspondientes mensajes MIDI de cambio de control.

De igual forma TONE LAB LE puede ser controlado mediante estos mensajes recibidos de un ordenador o aparato MIDI externo.

1. Pulse el Botón GLOBAL para que se ilumine.
2. Pulse ◀ / ▶ para que la pantalla de nombre muestre el Parámetro "CCHG I / O."
3. Use el Botón value 6 o los botones ▼ / ▲ para Ajustar el valor deseado.

**ON: transmisión y recepción activada**

**OFF: transmisión y recepción desactivada**

4. Pulse simultáneamente ◀ / ▶ para acceder a la pantalla de Parámetros. Use ◀ / ▶ para seleccionar el tipo de mensaje.

"EXP PDL": EXPRESSION pedal control

"PEDAL FX": PEDAL Efecto on / off

"MOD FX": MODULATION Efecto on / off

"DELAY FX": DELAY Efecto on / off

"REVRB FX": REVERB Efecto on / off

"CTRL PDL"

"INSRT FX"

"AMP CTRL"

"CAB CTRL"

5. Para cada controlador Seleccione el Ajuste que desee.

Use el Botón value 6 o los botones ▼ / ▲ para Ajustar el valor deseado.

OFF: los cambios de control no serán transmitidos ni recibidos.

“CC00”–“CC95”:se transmitirán y recibirán los correspondientes mensajes MIDI de cambio de control.

Pulse simultáneamente ◀ / ▶ para acceder a la pantalla de Parámetros.

### **Cambio de Parámetro (GLOBAL “SYEX OUT”)**

Al hacer funcionar los botones y controles de TONE LAB LE es posible transmitir los correspondientes mensajes MIDI de cambio de Parámetro.

Para ello El Parámetro “SYEX OUT” debe Ajustarse a “On.”

Normalmente Ajuste este Parámetro a ON cuando use el software opcional Sound Editor.

1. Pulse el Botón GLOBAL para que se ilumine.
2. Pulse ◀ / ▶ para que la pantalla de nombre muestre el Parámetro “SYEX OUT.”
3. Use los botones ▼ / ▲ para Ajustar el valor deseado.

“OFF”: no serán transmitidos los mensajes de cambio de Parámetro MIDI

“On”: serán transmitidos los mensajes de cambio de Parámetro MIDI

 Información adicional: al recibir estos mensajes MIDI, TONE LAB LE cambiará los correspondientes Ajustes independientemente del Ajuste del Parámetro SYEX OUT.

## Realizar Copia de Seguridad y Restaurar los datos de Programa (GLOBAL “DUMP CUR,” DUMP ALL”)

Todos los datos de TONE LAB LE, incluyendo los Programas, pueden ser transmitidos y recibidos en forma de mensajes MIDI de sistema exclusivo.

De esta forma podrá guardar estos datos en un aparato MIDI externo como un ordenador, y restaurarlos cuando desee. Creará de esta forma una librería externa con distintas colecciones de Programas, lo cual puede ser muy útil para adaptar TONE LAB LE a distintas situaciones como Grabación en estudio, conciertos en directo, etc.

 Información adicional: puede transmitir los Programas independientemente del Ajuste del Parámetro SYEX OUT. Si está transmitiendo los Programas entre dos unidades TONE LAB LE, le recomendamos que el Parámetro SYEX OUT, lo Ajuste a OFF.

### Realizar Copia de Seguridad

1. Conecte la salida MIDI OUT de TONE LAB LE a la entrada MIDI IN de la unidad que va a recibir los datos.

2. Si desea transmitir sólo un Programa, seleccione dicho Programa.

3. Pulse el Botón GLOBAL para que se ilumine.

4. Pulse ◀ / ▶ para que la pantalla de nombre muestre el Parámetro “DUMP CUR” o “DUMP ALL.”

“DUMP CUR”: se volcarán los datos del Programa actual seleccionado.

“DUMP ALL”: se volcarán todos los datos de TONE LAB LE.

5. Ponga el aparato receptor en modo de recepción.

Para más información consulte el manual de su aparato MIDI conectado.

6. Pulse el Botón WRITE de TONE LAB LE para iniciar la transmisión. Cuando termine la transmisión, la pantalla indicará “COMPLETE,” y volverá la pantalla del paso 4. (Mientras se transmite “DUMP ALL” la pantalla indica “SEND.”)

 Mientras se transmiten datos no toque ningún control de TONE LAB LE, y nunca apague la unidad.

### Restaurar datos

1. Conecte la salida MIDI OUT de la unidad transmisora a la entrada MIDI IN de TONE LAB LE.

2. Ajuste ambas unidades al mismo canal MIDI. Si TONE LAB LE va a recibir datos que se guardaron anteriormente, Ajuste el canal MIDI de TONE LAB LE al mismo canal MIDI que se usó para transmitir los datos.

3. Transmita el volcado de datos desde la unidad externa.

TONE LAB LE mostrará “RECEIVE.” Al terminar TONE LAB LE mostrará “COMPLETE.”

Si se produce un error, la pantalla mostrará “ERROR”; en este caso transmita los datos de nuevo.

Para más información consulte el manual de su aparato MIDI conectado.

 Mientras se reciben datos no toque ningún control de TONE LAB LE, y nunca apague la unidad.

4. Si TONE LAB LE recibe datos de un sólo Programa, Seleccione el destino y guarde el Programa.

 **El Programa no será guardado hasta que realice la función de guardar Programa tal como se ha explicado anteriormente.**

 Si TONE LAB LE ha recibido un volcado de todos los datos, tenga en cuenta que todos los datos en memoria de TONE LAB LE serán reemplazados por los nuevos.

## Restaurar los Programas de Fábrica

Esta función le permite restaurar los Programas de TONE LAB LE y otros Ajustes al estado de salida de fábrica.

 Este procedimiento borrará permanentemente todos los datos de usuario y todos los Programas. Si desea conservar los Programas actuales, realice una copia de seguridad de los mismos tal como se ha explicado anteriormente.

1. Mientras mantiene pulsados estos tres botones  /  (3.2), y EXIT / TUNER, Pulse el Botón STANDBY para encender la unidad.

La pantalla de banco "P" y los botones LED 1 – 4 parpadean, y la pantalla de banco preguntará "RELOAD?" Suelte los tres botones que mantenía pulsados.

2. Si en este momento desea cancelar esta función, Pulse el Botón EXIT / TUNER.

3. Pulse el Botón WRITE. La pantalla de banco mostrará "LOADING," y los Programas y Ajustes de fábrica serán cargados.

Cuando termine, la pantalla mostrará "COMPLETE," TONE LAB LE volverá a modo de Selección de Programa.

 Información adicional:  No apague nunca TONE LAB LE mientras se lleva a cabo esta función.

## Solución de Problemas

Si se produce algún problema, consulte estas explicaciones.

 Información adicional: Si el problema persiste, consulte con su distribuidor más cercano.

### 1. La unidad no se enciende

- Compruebe el adaptador AC y las conexiones.

### 2. No hay sonido

- Compruebe las conexiones de la guitarra y/o auriculares
- Compruebe su amplificador
- Compruebe los cables
- Asegúrese de que el nivel principal del TONE LAB LE no está al mínimo
- Asegúrese de que el nivel de Programa del TONE LAB LE no está al mínimo
- Asegúrese de que el nivel de su instrumento no está al mínimo
- Asegúrese de que el TONE LAB LE no está silenciado (MUTE)

### 3. No hay Efectos

- Asegúrese de que el TONE LAB LE no está puenteado o en Modo de afinador
- Asegúrese de que los Efectos usados en el Programa están activados

### 5. No se pueden escuchar Efectos MODULATION, DELAY o REVERB

- Compruebe que los LED están iluminados.
- Compruebe el Parámetro "DEPTH". Compruebe el Parámetro "MIX".
- Compruebe que los Efectos no están puenteados. Asegúrese que los LED de Efectos no parpadean.

### 6. Usando el Efecto de pedal ACOUSTIC se escucha una distorsión aguda.

- Asegúrese que el Parámetro Drive no está elevado excesivamente
- Compruebe su pastilla. Si es de tipo humbucking de alta ganancia, baje el volumen de la guitarra o baje el control GAIN.

### 7. El sonido procedente del amplificador de guitarra está distorsionado.

- Compruebe que el conmutador AMP/LINE no esté en "LINE" (Ln1 o Ln2)
- Compruebe no está subido excesivamente el control LEVEL

## Especificaciones

**Nº de tipos de amplificador:** 16

**Nº de tipos de caja de altavoz:** 11

**Nº de Efectos**

PEDAL: 16

MODULATION: 11

DELAY: 11

REVERB: 11

NOISE REDUCTION: 1

**Nº de Programas:** 120 (30 bancos x 4 Programas)

**Entradas de AUDIO**

INPUT x 1

INSERT RETURN x1

**Salidas de AUDIO**

OUTPUT x 2

DIGITAL OUT x 1 (S/P DIF formato: IEC60958, EIAJ CP- 1201)

Auriculares PHONES x 1

INSERT SEND x1

Botón LEVEL (Ajusta OUTPUT y PHONES)

**Válvula**

12AX7 (ECC83) x 1

**Procesado de señal**

A / D conversión: 24 bit

D / A conversión: 24 bit

Frecuencia de muestreo: 44.1 KHz

**Afinador**

Rango: A0 – C7 (27.5 Hz – 2093 Hz)

Calibración: A = 438 Hz – 445 Hz

**Otros**

MIDI IN x 1, MIDI OUT x 1, ~AC9V x 1, STANDBY conmutador

**DIMENSIONES:** 500 x 249 x 80 (mm)

**Peso:** 4,2 Kg.

**Elementos incluidos:** AC / AC fuente de alimentación 9VAC 3.0A

Acerca de las opciones: **IMPORTANTE:** Todas las opciones que se describen en este Manual se venden por separado. Por favor, consulte con su distribuidor.

*Marcas Registradas: Todas las demás marcas registradas son propiedad de sus respectivas compañías.*

**Avisos**

- Debido a mejoras en el producto, es posible que algunas características o funciones descritas en este manual sean distintas de las de su instrumento.  
Vox no es responsable de las diferencias entre las especificaciones del instrumento y las características descritas en este manual.
- Especificaciones, apariencia y opciones sujetas a cambio sin previo aviso.

## Índice Alfabético

~AC9V.....	21	Botones de valor 1-6 .....	17
¿Qué es MIDI?.....	58	BOUNCE.....	53
2TAP DELAY (2TAP DLY) .....	51	BOUTIQUE CL (BTQ CL).....	37
AC 15.....	33	BOUTIQUE OD (BTQ OD).....	37
AC15TB .....	34	BOUTIQUE.....	44
AC30.....	34	CAB Selector.....	16
AC30TB .....	34	CALIBRACIÓN DEL AFINADOR .....	56
Acerca de la Válvula .....	32	Cambiar la Cadena de Efectos (CHAIN) .....	28
Acerca de las opciones.....	65	Cambio de Parámetro (GLOBAL "SYEX OUT") .....	61
Acerca de las opciones:.....	8	Cambio de Programa (GLOBAL "PCHG OUT") .....	60
ACOUSTIC.....	43	CANYON.....	53
Activar o desactivar la función de Bloqueo de Teclas (LOCK) .....	25	CLASSIC CHORUS (CL CHORS) .....	46
Activar y desactivar los Efectos.....	12	CLASSIC FLANGER (CL FLANG).....	46
Afinador: Tuner .....	55	COMP .....	42
Ajuste de canal MIDI (GLOBAL "MIDI CH") .....	59	Conexión de un aparato MIDI u ordenador .....	58
Ajuste de la sensibilidad del pedal .....	57	Conexiones Básicas.....	22
Ajustes de pedal de expresión.....	56	Conexiones MIDI.....	58
Ajustes de Salida.....	24	Conexiones y configuración.....	22
Algunas recomendaciones .....	41	Configuración.....	11
AMP selector, y botón.....	16	conmutadores de Selección de Programa, y LEDs de Programa .....	20
ANALOG DELAY (ANALG DL).....	50	Control mediante MIDI .....	58
ARENA .....	53	CONTROL .....	20
BANK UP / DOWN.....	20	Convenciones usadas en los Manuales 8	
BI CHORUS (BI CHORS) .....	46	Creación de sonidos .....	13
BLACK 2 x 10 (BLK 2 x 10).....	39	Creación de un Programa desde cero.26	
BLACK 2 x 12 (BLK 2 x 12).....	37	Crear y Guardar sus propios Programas .....	26
BLACK 2 x 12 (BLK 2 x 12).....	40	CROSS DELAY (CROSS DL) .....	51
BLK/ORG PHASE (B/O PHAS).....	43	CHAMBER .....	53
botón WRITE.....	19	Dar nombre a un Programa .....	29
botón [AMP/LINE].....	19	DELAY selector, y botón .....	17
botón EXIT / TUNE .....	19	Diagrama de flujo .....	54
Botón EXP-CTL-CHAIN.....	18	DUO PHASE (DUO PHAS) .....	46
botón GLOBAL.....	19		
botón INSERT .....	16		
botón RENAME.....	19		
botones ▲ / ▼ .....	18		
botones ◀ / ▶ .....	19		
Botones de Selección de modelo .....	15		

ECHO PLUS .....	50	METAL DIST (MTL DIST) .....	44
Editar un Programa existente .....	26	MIDI IN.....	21
Efectos de Modulación: MODULATION .....	45	MIDI OUT.....	21
Efectos de PEDAL .....	42	MOD DELAY (MOD DLY) .....	47
Efectos de retardo: DELAY .....	49	MOD DELAY (MOD DLY) .....	50
Efectos de Reverberación: REVERB....	52	Modelos de Amplificador .....	31
Escuche los Programas .....	12	Modelos de resonancia de Caja de	
Especificaciones .....	65	Altavoces (CABINET).....	39
Estructura .....	14	Modo de activar / desactivar Efectos.	25
Exactitud del amplificador de potencia .....	33	Modo de Selección de Programas .....	25
EXP pedal (pedal de Expresión).....	20	MODULATION selector, y botón.....	17
Explicaciones de los modelos de		MULTI HEAD (MULTI HD).....	50
Amplificadores, cajas acústicas y Tipos		MULTI TAP CHORUS (MT CHORS).	46
de Efectos.....	31		
		OCTAFUZZ.....	45
FAT DIST .....	44	OCTAVE .....	44
Felicidades:.....	8	ORANGE DIST (OR DIST).....	44
FILTRON .....	48	OUTPUT (L/MONO, R).....	21
Flujo de Señal .....	14		
FUZZ .....	45	Panel Posterior .....	21
		Panel Superior.....	15
GARAGE .....	53	Paneles y controles de Tone Lab LE ...	15
Guardar un Programa.....	30	pantalla BANK.....	18
Guía Rápida.....	11	pantalla de nombre.....	18
		pantalla de valor Value.....	18
HALL.....	53	Parámetro de cambio de control	
HEADPHONES Estéreo .....	21	(GLOBAL "CCHG I/O").....	60
HOLD DELAY (HOLD DLY) .....	51	Parámetros de control.....	31
		PEDAL selector, y botón.....	16
IMPORTANTE.....	8	PITCH SHIFTER (PITCH) .....	47
Información general de ToneLab LE ..	14	PLATE .....	53
Inicialización de los Ajustes del pedal de		Principales características.....	10
expresión.....	56	Principales Parámetros .....	45
INPUT .....	21	Principales Parámetros .....	49
INSERT (SEND, RETURN) .....	21	Principales Parámetros .....	52
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD		Procedimiento de Afinación .....	55
IMPORTANTES.....	7		
		Realizar Copia de Seguridad y	
LEDs de categoría de Edición.....	17	Restaurar los datos de Programa	
LEVEL .....	21	(GLOBAL "DUMP CUR," DUMP ALL")	
		.....	62
		Realizar Copia de Seguridad .....	62
		Relación entre los distintos modelos ..	41
		Restaurar datos .....	62
		Restaurar los Programas de Fábrica ...	63

Restaurar un Ajuste a su valor original .....	30	US V30 4 x 12 (US V30) .....	40
REVERB selector, y botón .....	17	Uso de la salida digital SPDIF .....	24
REVERSE DELAY (REVR DL) .....	51	Uso de Tone Lab LE con un dispositivo MIDI u ordenador .....	24
RHYTHM DELAY (RHYTM DL).....	51	Uso del Ecualizador de 3 bandas .....	28
RING MODULATOR (RING MOD) ..	44	U-VIBE .....	43
ROOM .....	53	Valve.....	21
ROTARY .....	47	Valve, Icono .....	18
S/P DIF OUT.....	21	VOX AC15 (AC15).....	40
Sección BANK / PROGRAM / SELECT .....	20	VOX AC30 (AC30).....	40
Sección Ajustes / GLOBAL .....	18	VOX AD120VTX (AD120VTX) .....	40
Sección de control de Efectos.....	20	VOX WAH.....	43
Sección de Edición.....	17		
Sección de pantalla.....	18		
sección de selección de modelo .....	15		
Simulación de cajas de altavoz .....	39		
SLAP.....	53		
Solución de Problemas .....	64		
SPRING.....	53		
STANDBY.....	21		
STEREO DELAY (ST DL) .....	50		
STUDIO.....	53		
SUPER OD.....	44		
SWEEP DELAY (SWEEP DL) .....	50		
TALK MOD.....	48		
TEXTREM.....	47		
TREBLE BOOST (TREB BST) .....	44		
TUBE OD .....	44		
TWEED 1 x 12 (TWD 1 x 12) .....	38		
TWEED 1 x 12 (TWD 1 x 12) .....	39		
TWEED 1 x 8 (TWD 1 x 8) .....	39		
TWEED 4 x 10 (TWD 4 x 10) .....	38		
TWEED 4 x 10 (TWD 4 x 10) .....	39		
UK '80S.....	35		
UK '90S.....	36		
UK 68P .....	35		
UK BLUES .....	35		
UK H30 4 x 12 (UK H30) .....	40		
UK MODERN (UK MODRN).....	36		
UK T75 4 x 12 (UK T75) .....	40		
US HIGAIN (US HI-G) .....	36		
US MODERN .....	36		